AWE Mainta
November 8, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Minister Schwengle:

SI TIN ALGO MALO CU PROYECTO HOH HACI ENQUETTE Y NO UN QUICK SCAN





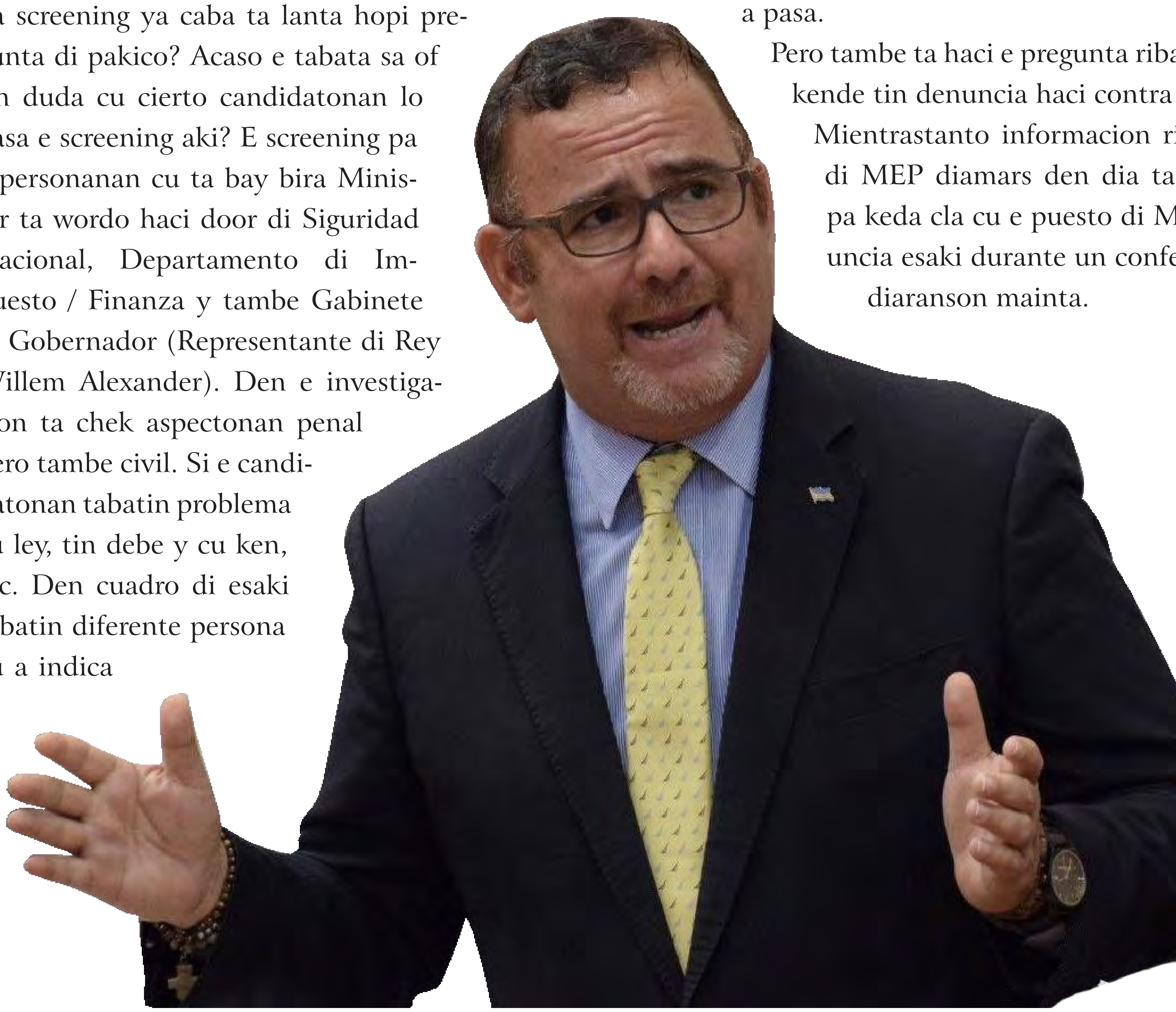
ESAKI t'e reto cu Minister demisionario Alex Schwengle a bisa ayera den e prome rond di e reunion di Parlamento encuanto e gastonan adicional den e proyecto di renobacion y ampliacion did r. Horacio Oduber Hospital.

Esaki tabata un reunion pidi dor di e partidonan di coalicion MEP, POR y RED y unda cu a trata di mustra cu nan no por kere cu e gastonan adicional pa algun trabou extra por a costa mas di 80 miyon florin.

Riba pagina 7 tin mas informacion.

Con por ta cu Glenbert Croes ta Ministeriabel

FOR di momento cu a cuminsa negociacion entre partidonan cu a yega na un acuerdo pa forma Gobierno, e prome reaccion cu por a scucha ta cu e candidato di MEP Glenbert Croes no por ta Ministeriabel.
Sinembargo por a compronde cu e lider di MEP y Formador Evelyne Wever Croes a manda 12 nomber pa screening y den e lista aki ta aparece e nomber di Glenbert Croes ta aparece. Pakico manda 12 nomber si e intencion ta pa nombra 7 Minister? For di insiders AweMainta a compronde cu e lider di MEP a djis hunga un wega di palabra pasobra for di inicio di negociacion a nota cu pa por logra yega na un acuerdo y complace cu candidatonan di MEP y partidonan partner mester mantene 9 post di Minister manera tabata e caso desde 2013.
E hecho cu Formador a manda 12 nomber pa screening ya caba ta lanta hopi pregunta di pakico? Acaso e tabata sa of tin duda cu cierto candidatonan lo pasa e screening aki? E screening pa e personanan cu ta bay bira Minister ta wordo haci door di Siguridad Nacional, Departamento di Impuesto / Finanza y tambe Gabinete di Gobernador (Representante di Rey Willem Alexander). Den e investigacion ta chek aspectonan penal pero tambe civil. Si e candidatonan tabatin problema cu ley, tin debe y cu ken, etc. Den cuadro di esaki tabatin diferente persona cu a indica na AweMainta cu Glenbert Croes sigur ta un persona cu no ta Ministeriabel. Simplemente mira su circulonan di Amistad y personanan cu kende e tabatin negoshi den pasado. Aserca ta bini, e caso di WEB. Manera ta conoci el a firma pa otorga cierto compensacionnan na empleadonan di WEB y cual no tabata permisibel. E caso aki a bay para te den Corte unda cu Glenbert Croes a wordo condena pa paga e suma di mas cu 600 mil florin plus e interes legal di 18%. Fuentenan a indica tambe cu ainda e suma aki, cu na final ta yega casi 1 miyon florin, no ta paga of no ta completamente paga ainda. Pesey e pregunta: Con por ta cu Glenbert Croes ta Ministeriabel. Otro fuentenan a splica cu Glenbert Croes no tin un carchi castigo na OM, e no debe belasting, pues e lo por bira Minister. Den pasado e screening di Gobernador no a pasa.
Pero tambe ta haci e pregunta riba Otmar Oduber, kende tin denuncia haci contra dje.
Mientrastanto informacion ricibi for di seno di MEP diamars den dia ta cu ta trahando pa keda cla cu e puesto di Ministernan y anuncia esaki durante un conferencia di prensa diaranson mainta.



Di 7 pa 9 Minister Gabinete Evelyne Wever Croes

PARCE cu diaranson lo ta asina leu cu Formador lo por anuncia cu e partidonan a yega na un acuerdo riba reparticion di e puestonan di Minister den e Gobierno nobo. For di tempo di campaña e lider di MEP a enfatisa cu e proximo Gobierno ta bay consisti di shete (7) Minister, pero sigur e no a conta cu tur e problemanan cu a surgi awo.

Ta wordo menciona for di dialuna caba cu e reparticion ta manera ta sigui: Evelyn Wever Croes Minister Presidente encarga cu Asuntonan General; Dangui Oduber encarga cu Turismo y Deporte; Xiomara Ruiza Maduro encarga cu Finanza; Glenbert Croes Salubridad y Utilidad; Chris Romero lo por haya cartera di Transporte y Telecomunicacion y algo mas; Andin Bikker cu Husticia y Integracion; Otmar Oduber Infrastructura y Medio Ambiente y Rudy Lampe encrga cu Enseñansa.



Aki tin 8 nomber y ta nifica cu nan lo bay pa Minister y falta un mas pa apunta pa e Ministerio di di Labor. Kende ta bay haya e cartera aki. Tin e nomber di Rocco Tjong cu ta wordo menciona tambe.

E siguiente pregunta cu ta surgi ta kico ta pasa cu Asuntonan Economico, unda el a keda? Esaki ta pone hopi hende bay bek den campaña y corda un post cu a wordo poni riba Facebook door di ruman di Ady Thijsen, kende recientemente a despedi oficialmente di Parlamento. Na e ocasion ey a pone bon cla cu Ady a tuma e puesto no. 13 riba lista pasobra el a haya e promesa for di lider di MEP cu den e proximo Gobierno di asignatura geel cu e lo bira Minister di Economia, Labor, Transporte, Sector Primario y Asuntonan di Reino.

Tambe mester dicidi riba e representacion di Aruba na Washington, probablemente Jocelyne Croes di POR, y Minister Plenipotenciario na Hulanda. E puesto aki normalmente ta bay pa un politico cu ta retirando. Hopi ta menciona Ady Thijsen pa e puesto aki.

Na momento cu e Ministernan nobo huramenta, tin diferente candidato nobo di MEP lo drenta Parlamento. Asina lo bay mira personanan manera Edgard Vrolijk; Edny Croes; Shailiny Tromp Lee; Juan Thijsen; Louisette Christiaans y Sue Ann Ras. Tur cos ta depende, kico ta bay pasa cu Ady Thijsen y Rocco Tjon.



Photos from Romeo Thijse...

Romeo Thijsen added 2 new photos — with **Edmond Croes** and **16 others**.

Aug 4 at 7:25am

Na 2005 a drenta politica cu un plan pa desaroya Savaneta. Ady a sirbi 12 anja den parlamento y nunca a haya chens pa desaroya Savaneta. Awor den un siguiente gabinete di signatura geel Ady lo bira Ministro pa Economia Labor Transporte Sector Primario y Asuntonan di Reino. Porfin Ady lo haye e oportunidad di Desaroya Savaneta y claro Aruba henter. Aruba mester un economia sano urgente Aruba mester su trahadornan contento Aruba mester su comercio bek riba pia Aruba mester produci su mesun cuminda y Aruba mester ser respeta den Reino Hulandez.

Glenbert Croes:

Mester investiga gastonan adicional di hospital



DIAMARS mainta tabatin continuacion reunion di Parlamento unda cu e tema tabata e trabou adicional cu a wordo haci na hospital cu a costa 80 miyon florin adicional.

Glenbert Croes den su presentacion den Staten a bisa cu den e proximo 28 añanan Aruba mester bay paga e gastonan aki cu na final lo ta un poco mas di 860 miyon florin, compara cu e menos di 300 miyon florin cu e gastonan di ampliacion y renobacion di hospital a costa.
Nos ta kere cu proyectonan cu ta wordo haci cu placa di pueblo, esnan responsabel mester responsabilisa nan mes. No mester lubida cu e hospital ta di pueblo y mester percura cu e ta wordo haci di e miho forma. Pesey awor ta necesario pa haci un evaluacion di loke ta wordo traha awo. Croes a bisa cu e hendenan cu conoce e material aki, esta di e sector di construccion, y cu a bishita e instituto ta cuestiona e calidad di e trabou cu ta wordo haci na e hospital. Scuchando esaki, Croes ta haya cu mester exigi miho calidad cu e trabou cheap cu tin awo.
El a recorda cu dia 20 di October a trata den reunion pa subi e acuerdo di lease sera cu SOGA cu 5 miyon florin pa por cubri e gastonan adicional door di e sala di operacion cu a bini aserca. E tempo ey, segun Glenbert, a trece dilanti cu ta bay bin un mayoria nobo cu lo anula e aprobacion di aumenta e lease cu 5 miyon florin. Esaki pasobra no a haya un splicacion pakico di e suma asina grandi di gasto adicional.
Pa MEP e mas di 80 miyon florin adicional no por wordo aproba sin tin un investigacion haci pakico di e suma aki, y con e proyecto ta wordo realisa, pasobra esun cu na final ta paga pa e cuenta halto aki ta pueblo di Aruba.

Minister Schwengle:

Si tin algo malo cu proyecto HOH haci enquette y no quick scan

MINISTER demisionario di Salud Publico Alex Schwengle tabata den Parlamento ayera pa contesta pregunta di e miembronan di e organo aki relaciona cu e gastonan extra di mas cu 80 miyon cu el a bisa cu tin. Na diferente ocasion e mandatario a bisa "Mi no ta kere cu tabatin iregularidad di loke mi sa."

El a splica cu e mes no a lesa tur documento, pasobra ta trata di un proyecto cu el a haya cla caba y e mester a ehecute. El a recorda tur presente tambe cu esun cu a tene e destaho publico tabata Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA), cual ta e instancia cu ta percura pa financia diferente proyecto PPP (public private partnership) y cu despues Gobierno ta paga nan un suma tur aña.

E mandatario tambe a bisa cu e apesar cu e no ta kere cu tabatin iregularidad, e ta haya si cu tin cosnan cu por a bay miho den tur e procedura. El a señala e Hunta anterior y director cu a laga hopi cos bay mientras cu nan por a wordo haci di otro manera. Mirando cu diferente miembro di coalicion ta papia di iregularidad of malicia, el a bisa "si Parlamento ta kere cu tin malicia, no haci un quick scan, pero un encuesta Parlamentario. Pa loke ta e trabou cu ami a haci, mi no tin nada di sconde."

Lider di MEP Evelyne Wever Croes

Tin duda den e calidad di e trabou na hospital



DUDANAN riba e proyecto di hospital ta birando cada bes mas grandi, segun lider di MEP Evelyne Wever Croes a bisa den un reunion di Parlamento. Esaki basa riba e calidad cheap di trabou mientras cu e costonan ta haltisimo.

Ta trata di un proyecto cu a costa casi 300 miyon florin mientras cu den e yobida recien cu tabatin ya caba por a nota cu tabatin leak. Un instalacion cu Gobierno mester bay paga SOGA 29 miyon florin pa aña na huur. Ta pesey MEP den oposicion a vota contra e proyecto aki, Wever Croes. A pidi un reunion na januari 2014, cual e prome ronde a wordo teni na februari 2015 y te dia di awe e reunion no a sigui, demostrando un falta di transparencia complete di e anterior mayoria den Parlamento. Ta debi na e cambio cu e pueblo a pidi pa mas transparencia, e actual mayoria den Parlamento a dicidi di yama e reunion aki. E tabatin critica pasobra e minister demisionario di salud no a cumpli cu e peticion di feiten onderzoek pero a pidi un suma adicional via un presupuesto supletorio, neglishando Parlamento por completo. Y recientemente atrobe ta pidi un suma adicional, cual ta haci cu e compania na final ta haya e suma cu nan a pidi originalmente toch, di 280 y pico miyon florin. Gobierno di Aruba anteriormente a negocia y baha e suma pa renobacion y ampliacion di e hospital. Pero despues cu trabounan a cuminsa, a constata, segun Wever Croes, cu e gastonan a subi cu 40%. Aruba no merece un deal asina dudoso, cu gastonan cu cada biaha ta subi, Aruba merece un hospital di calidad y un cuido di salud digno. Aruba merece hopi miho, e lider di MEP a bisa den Parlamento.

El a splica cu nan a pidi e reunion pa brinda e transparencia cu e pueblo kier. E discusion no ta cu MEP kier para cos pasobra sala di operacion y hospital renoba ta necesario. Pero e hendenan mester sat a kico nan ta bay paga y pakico nan tin cu paga pa e sumannan aki cu cada biaha ta subi. Esaki ta e transparencia cu pueblo a pidi y cu MEP ta dunando.

Schwengle:

Proyecto HOH tin gasto extra pero awo ta haya OK, ICU y Lab completamente nobo

MINISTER Alex Schwengle a bisa den Parlamento cu en berdad tin gastonan adicional, door di meerwerk, pero tur esaki tabatin di haber cu e hecho cu e sala di operacion (OK), ICU y Laboratorium no tabata inclui den e plan inicial. Esaki tabatin nan motibonan.

Inicialmente Raad van Bestuur a firma cu e sala di operacion por bay un 10 aña mas y a tuma e decision aki sin cu a laga haci un inspeccion. Di otro banda, e seccion di ICU y Laboratorium tambe a wordo agrega despues den e proyecto di renobacion y ampliacion di HOH. E parti laboratorium ta algo cu mester a agrega despues pasobra hospital a bira responsabel pa e seccion aki. Mester crea un seccion pa muda e laboratorium pa nan area wordo renoba.

ICU tabata cumpli cu standardnan internacional na 2014 pero e standardnan aki a cambia na 2015. Esaki a pone cu mester a traha despues toch un ICU cu ta cumpli cu normanan internacional.

Den henter e proyecto aki e unico meta tabata pa haya e miho hospital posibel cu un bon servicio pa pueblo di Aruba. Pa demostra esaki, tin tur documento di cada fase di e proyecto aki disponibel, y el a menciona principalmente esnan cu a bini ultimo cu a causa gastonan extra, esta sala di operacion, ICU y Laboratorio, pero tambe mester a pone un back-up system mirando cu esaki ta e unico hospital na Aruba, pa cumpli cu e standardnan internacional. E suma ta mustra hopi, pero un gran parti di esaki ta inversion pa un miho producto y un otro parti por wordo considera capital "vernietiging". Aki e ta referi na e hecho cu cierto trabounan a wordo haci y despues mester a destrui pa traha e seccionnan adicional, y drecha tambe loke a wordo destrui. Tur esaki por a wordo evita si e sala di operacion, ICU y Laboratorio a wordo incorpora for di prome instante den e proyecto. "Ora traha edificio y agrega cos despues, mester kibra loke ta cla caba y trahe di nobo," el a bisa.

Awe Corte di Prome Instancia tin pa trata

Algun caso di kiebro y ladronisia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
13.30	I.A.G.L.	G.L. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 7 di juli 2017.
13.50	J.E.D.	E.D. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di telefon di un turista riba 6 di februari 2017. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un camber di hotel di un laptop y/of un telefon y/of un headphone y/of un cartera di un turista riba 9 di maart 2017. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un camber di hotel di tas di un turista riba 9 di maart 2017. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un camber di hotel di un camisa y short di un turista riba 9 di maart 2017. E ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un camber di hotel di un telefon y un cartera di un y/of dos turista den e periodo di 8 pa 9 di april 2017.
15.00	J.A.L.	L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia di un auto riba 30 y 31 di juli 2017.
15.30	F.A.D.	D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia den un cas di dos oloshi y un caha di joyas y binti wega di XBOX y hopi propiedad mas di un perona riba 12 di juli 2017.

Muchanan baldadi molestiando cliente di restaurant

DIALUNA den oranan di merdia un dama ta presenta na warda di polis pidiendo intervencion di Polis pa un grupo di mucha baldadi cu cada biaha ta molestia e clientenan cu ta yega na su restaurant.

E rapport di polis ta wordo cu e señora doño di un restaurant na Seroe Biento ta presenta na Warda di Polis na Playa pa asistencia cu e ta desea di un problema cu diariamente e ta keda confronta cune.

AEl a bisa cu e mucha hombernan di e area di Verano y bisindario ta colga dilanti e localidad di dje for di diahuebs te cu diadomingo y ta molestia e clientenan. El a bisa cu e mucha hombernan na diferente ocasion a bringa cu clientenan sin ningun motibo, pero tambe a causa destruccion na auto di clientenan. Pero tambe e clientenan a bira victima di algun di e hobennan cu a horta of atraca nan.

Tambe el a bisa cu e mes a aserca e hobennan aki na diferente ocasion y e resultado tabata cu e hobennan a tira e luga cu piedra

Awo a resulta cu un dia prome un grupo di mucha homber a comete destruccion na su auto. E tabata kier sa si e por haya un solucion via di Polis, mirando cu e mes no por haci nada. Hopi cliente a inform'e caba cu nan no ta bolbe na e sitio mas mientras cu e grupo aki ta sinta eydilanti. Management Team di Santa Cruz a wordo poni na altura di e caso aki.

Pashent di PAAZ a tira clorox riba cahera

DIALUNA den oranan di dia mester a manda un patruya na un supermercado na San Nicolas unda cu un empleado di e luga a haye den problema cu un cliente indesea.

E patruya ta wordo manda den Bernhardstraat y na e sitio e Polisnan ta papia cu e homber J Su, kende ta declara cu rond di 12.30 di merdia, un homber desconoci p'e a tira clorox riba un cahera di su negoshi.

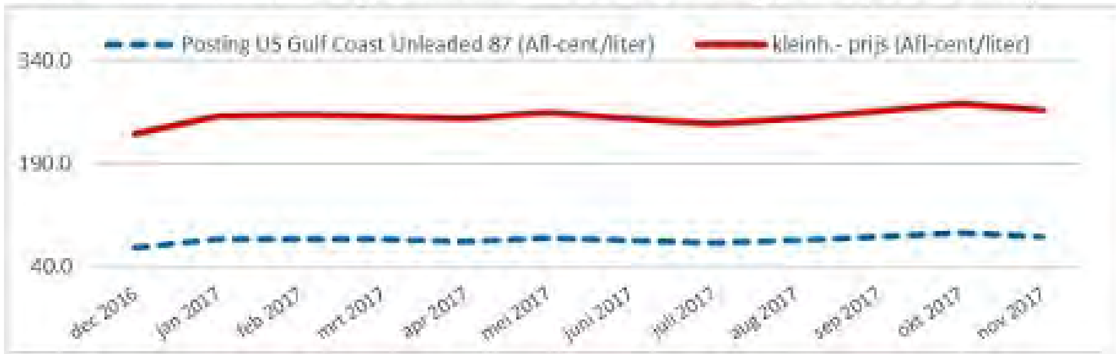
Su a declara cu e homber a cana drenta e negoshi, a bay paden, a coy un botter di clorox, habri esaki y a bashe riba e cahera. Segun e homber Su, e cliente indesea no a mustra ningun tipo di agresion y no a papia ni un pipita di palabra. Un cliente di e negoshi a bisa cu e tin sospecho cu e homber encuestion ta un pashent di PAAZ cu ta biba den Monseigneur Verrietstraat. E cahera ta papia unicamente Chines y no tabata desea di entrega keho. Central di Polis a wordo informa di e situacion.



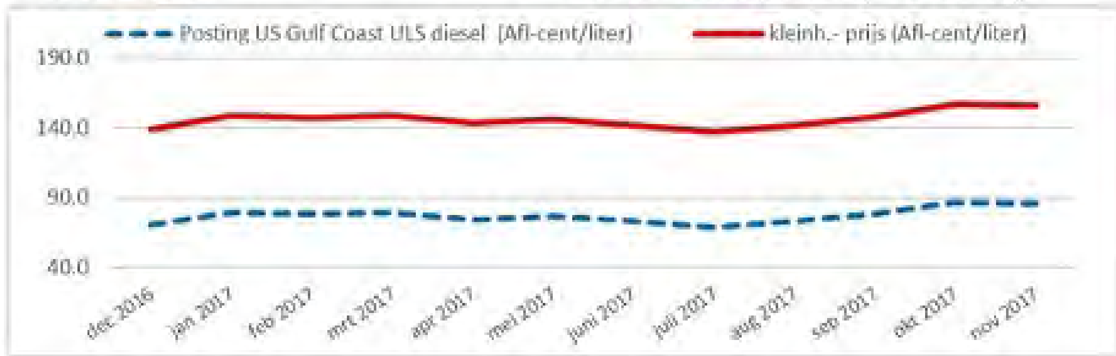
Cambio di prijs di combustibel entrante awe



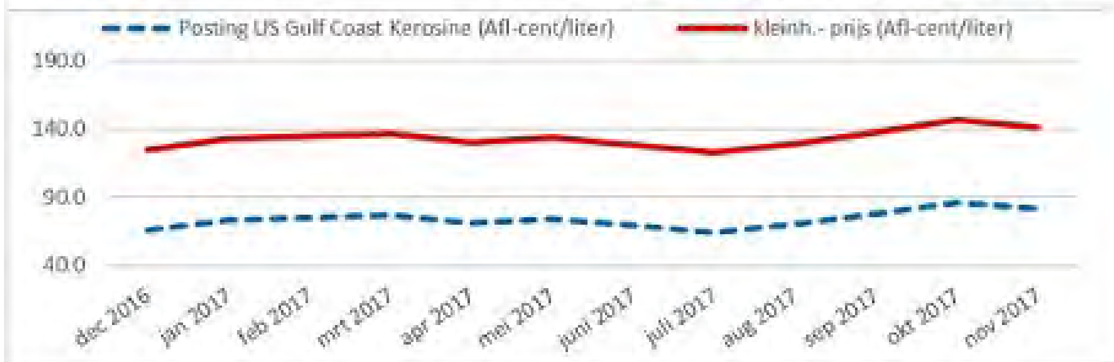
Gasoline unleaded-premium 183,6 cent p/ltr. (-4,9 cent)



Diesel ULS 155,5 cent p/ltr. (-1,1 cent)



Kerosine 141,3 cent p/ltr. (-5,3 cent)



BASA rib'e posting promedio di Platts US Marketscan (Gulf Coast) p'e periodo di 1 te cu 31 di oktober 2017, Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion ta anuncia e prijsnan di benta di combustibel nobo.

Gasoline unleaded-premium 183,6 cent p/ltr. (-4,9 cent)
Diesel ULS 155,5 cent p/ltr. (-1,1 cent)
Kerosine 141,3 cent p/ltr. (-5,3 cent)
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO/BAZV

Atraco dilanti Misa na Playa

DIALUNA mainta ta presenta na warda di Polis Playa e homber di inicial GC, kende a presenta pa duna keho di atraco. El a splica cu un persona a bay cu su cartera preto, marca Tommy Hilfiger cu contenido: cedula, rijbewijs di Aruba; bancomatico di CMB, carchi di AZV, renchi oro di 18 kilate cu un stenchi esmeralda riba dje y cual tin un mata di coco graba na ambos banda di e renchi. Segun e homber GC a declara, dia 4 di november ultimo pa 7'or di anochi , e tabata para riba e estacionamento di ex Cirkel K na Playa, dilanti Misa di Playa, canando bay direccion di Parada di bus den cercania. Di repente dos homber a cana bini den su direccion. Un di e hombernan a puntr'e si e ta bay Noord. El a haya esaki un poco sospechoso y a bisa nan no. Di repente un di e hombernan a gar'e na su brasa y a tire na suela. Door di esaki el a sufri lesion na su cara. Nan a coge e cartera for di su saco di carson cu e contenido ya menciona. E dos hombernan a core direccion di Postkantoor. A informe pa pasa na oficina di Recherche pa entrega keho y cu e mester busca un carta di dokter cu ta describi e lesionnan ricibi. Pero e no kier a duna keho, solamente un formulario di informacion di loke el a perde den e sucedido.

A trata di pasa placa falso na Casino

DIALUNA pa algo pasa di mey anochi presencia di Polis ta wordo pidi na un casino grandi riba Boulevard. Segun e informe cu a wordo duna, un persona a wordo descubri cu placa falso.

Na e sitio e patruya ta papia cu e guardia hefe di dicho localidad, e homber di inicial Q. El a declara cu un cliente a bini na caha pa cambia algun biyete di 100 dollar Mericano. Ora di controla e biyetenan a resulta cu dos di e biyetenan ta falso. Esaki a wordo constata door di e cahera, e señora S. Tambe e patruya a papia cu e homber yama Marcotulli. El a bisa cu el a bini cu e biyetenan for di Venezuela.

El a sigui splica cu na momento cu e mashin no a acepta dos di e biyetenan di shen dollar, el a dicidi di bay caha pa cambia nan. E dos biyetenan di dollar a wordo confisca, poni den envelop y entrega esaki na BFTO.

Damita a haya atake epilepsia

DIALUNA den careda di 3.30 di madruga Polis ta wordo manda den Ranchostraat, unda habitantenan a mira un persona tira na suela riba caminda publico.

Na altura di Ranchostraat 17 e patruya cu a acudi a topa cu un mucha muhe conoci pa nan na suela. Nan a lante for di soño y a puntr'e si tur cos ta na ordo cune. El a bira wak e Polisnan, no a contesta y a sigui drumi. Di repente e mucha muhe a cuminsa haya un atake di epilepsia y mesora patruya a pidi presencia di ambulance pa trata e mucha muhe.

E ambulance a dicidi di transporte e damita pa dr. Horacio Oduber Hospital. Central di Polis a wordo poni na altura di e situacion Tabata trata di e damita TB Rojer, kende ta un adicto y ta sufri di epilepsia.

Auto horta na Canashito

PA algo despues di mey anochi ta presenta na warda un homber di inicial T, kende a bin entrega keho di robo di su auto.

Ta trata di un Toyota Tercel color di oro number A-28948. Segun e denunciante, el a staciona e auto indica dilanti su cas na Canashito dia 6 di november, 2017, rond di 00:30. Pa mas o menos 6.45 di mainta el a lanta for di soño y a constata cu su auto no tabata na e sitio mas, pues el a bira victima di ladron(nan).

El a splica cu e auto en cuestion tin 3 mac riem y un wiel normal, na e banda robez parti patras. E denunciante ta sospecha cu e ladronnan a kita e plachi di number na e parti patras pasobra el a haya e schroefnan na suela dilanti su cas. Tambe nan lo a kibra e bentana robez parti patras. Door cu e number dilanti ta mara cu waya di hero nan no por a kita esaki. E denuncia a keda entrega.

Homber atrapa cu jaag riba juwana

UN ciudadano di Papilon ta yama Central di Polis pa informa nan di un persona sospechoso cu ta riba tereno di su bisiña, mientras cu e doño mes no tabata na cas. Tambe el a bisa cu el a mira un bicicleta cora riba e tereno.

Centra di Polis a manda un patruya pa e sitio y a constata cu tin un bicicleta staciona na e parti oost di e cas. Tabata trata di un bicicleta color cora.

E patruya a dicidi di pasa rond di e cas pa controla e situacion y a bin topa cu e homber conoci pa nan como I. Krozendijk. Nan a mira cu e tabatin un juwana den su man. E mes a bisa cu e tin permiso di doño di e cas na Sabana Grandi pa coy juwana eynan.

Na momento cu e patruya tabata papiando cu e homber aki doño di e cas, F.O., a yega na e sitio y el a nenga rotundamente cu e conoce e homber Krozendijk, corda pa e dun'e permiso pa jaag juwana riba su tereno.

Polis a papia fuertemente cu e sospechoso riba loke a pasa na e sitio. E bicicleta cual Krozendijk a bini cune a wordo transporta pa Warda di Polis, pasobra e no tabatin iluminacion manera ley ta prescribi. El a wordo acusa cu e mester bini cu e iluminacion pa su bicicleta pa e por bay cune. Den e tas di Krozendijk cu tabata colga na e bicicleta, tabatin un cuchiu stanley y un cuchiu. Ambos a wordo kita for di dje.

Homber a saca su curpa pa mustra muhe

DIALUNA un señora ta presenta na warda di polis na Shaba pa haci denuncia di un hecho cu a tuma luga cune na momento cu e tabata wardando bus banda di hotelnan grandi.

E muhe a presenta na warda di polis di Shaba y a bisa cu e tabata kier a informa nan di algo cu a tuma luga den e area entre Phoenix Hotel. El a bisa cu dia 5 di november ultimo pa ma so menos 10'or di anochi e tabata sperando bus pa bay cas. E tabata sinta riba un banki entre Phoenix y RIU Antillas. Na e momentonan ey un homber na pia a yega eybanda. E tabatin un carson blanco bisti, bril di solo, di color cla. E denunciante a bisa cu el a pensa cu tabata su ruman homber. E homber a dal para cerca di dje y a baha su carson. Djei e persona aki a cuminsa hunga cu su curpa di homber dilanti e señora. E muhe a lanta para y a bay den e hotel unda cu el a yama pidi un taxi pa transporte. Na e momentonan ey e no a informa Polis di e sucedido.

Polis a constata cu na momento cu e denunciante a yega na Warda di Polis e tabatin masha hopi miedo. Personal di Slachtoffer Hulp y JZP a wordo poni na altura y tambe Strandpolitie tin atencion pa e caso aki.

Un dia prome cu e hecho ariba menciona a tuma luga, tabatin un incidente similar. Un homber a acudi na oficina di Strandpolitie pa un caso di un homber cu tabata cana sunu riba beach.

E homber a splica polisnan cu dia 4 di november den oranan di merdia e tabata cu su famia riba Eagle Beach, altura di Blue Residences. Nan a mira un homber sinta canto di lama y e tabata completamente sunu. Tabata trata di un homber color scur. Patruya a bay na e sitio y a topa cu un persona cu ta cumpli mas o menos cu e descripcion duna. E homber, e Polisnan a constata, tabata "comporta su mes un poco straño" y na e momentonan ey e tabatin solamente su jockey bisti.

E Polisnan a papia cune y a confront'e cu e informacion cu nan a ricibi. E homber, kende a bisa cu su inicialnan ta OBJ, a nenga cu el a cana rond of baña sin paña. Mirando su reaccion, e Polisnan ta duda di su splicacion pero no tabatin motibo pa haci nada mas cune. El a wordo mustra si cu e tipo di comportacion aki ta indesea y cu esaki no mag tuma luga mas. E tabata cu un auto blauw.

Muhe spanta cu auto cora coriendo su tras

DIALUNA ultimo un señora ta pidi ayudo di Polis pa motibo cu ora cu e tabata bayendo cas, un auto color cora tabata continuamente su tras. Pa mas o menos 7.30 di anochi un señora ta tuma contacto telefonicamente cu patruya di Noord, pa informa nan cu e ta wordo persigui door di un vehiculo cu e no conoce. Tambe e señora a bisa Polisnan cu tabata trata aki di un auto color cora, cual el a constata no tabatin un plachi number.

Na e momentonan ey el a para banda di caminda na altura di Parke Jaburibari pa mira cual tabata intencionnan di e auto sospechoso. El a constata cu e auto tambe a para banda di caminda na cierto distancia patras di dje. Aki el a dicidi di yama Warda di Shaba pa informa nan di e situacion aki.

E señora a splica cu el a pensa cu e hendenan aki lo kier a atrak'e pasobra e ta manager di un compania grandi y cu "nan" supuestamente a pensa cu e lo tin placa den su poder. Despues di esaki el a sigui core bay direccion di su cas y a sigui na telefon cu Polis, y keto bay e auto tabata su tras, te ora cu e tabata yegando cerca di su cas.

El a dicidi di drenta un caminda di santo y a paga e luznan dilanti di su auto. Na e momento ey el a mira su bisiña bayendo y cu e auto cora a bira y a bay for di e sitio. El a dicidi baha na su cas y drenta paden.

Na momento cu e patruya a yega na e sitio a constata cu e auto cora no tey mas. Nan a bise cu proximo biaha miho e core bay na e warda di polis di mas cerca.

Reunion general di SIMAR awetardi

SINDICATO di Maestro di Aruba (SIMAR) ta invita tur su miembronan pa asisti na un reunion general, cu ta tuma lugar awe diaranson 8 di november 2017, pa 6:30 pm na cede di SIMAR.

Puntonan di agenda:
Apertura y participacion.
Informacion general.
Votacion pa miembro di directiva.
Turno liber.
Clausura.

Miembronan cu ta interesa pa forma parti di directiva, por tuma contacto cu miembronan di directiva via 582-4219 of manda un mail na directiva@simar.aw.
Despues di e reunion lo tin un ora di open bar cu algun snacks y lo por socialisa cu esnan presente.



Flexiteam a tene 160 control di 23 pa 29 di october



DURANTE e siman cu a pasa Flex Team a tene vigilancia y control na diferente parti di Aruba.
Na momento cu a topa acumulacion di grupo (samenscholing) na altura di luganan conoci manera Manuelito's, Circle K, Hotel Bacarat, casnan di pueblo na Noord, madiki, casnan di pueblo na Seroe Patrishi, esaki ta wordo atendi cu mannan fuerte.

Localidadnan manera Lekker, De Olde Molen, y Cas Casuela a wordo controla y a pecura cu despues di e orario di cierre tur hende a bay cas mas lihe posibel.

Samenscholing na Eagle Beach:
Tur e gruponan cu durante oranan di anochi tabata para na altura di Eagle Beach, y kendenan tabata uza bebidanan alcoholico den combinacion cu musica duro a wordo atendi y manda for di e sitio. Y esnan riba cualnan tabatin algun tipo di sospecho a wordo controla. Esaki pasobra e gruponan tabata keda por ehempel diadomingo te den oranan laat di anochi ta scucha musica na volumen halto. Ta tolera musica na un volumen abou te cu 11'or di anochi.

Grupo na The Village
Tur e gruponan cu durante oranan di anochi tabata riba e parkeerplaats na The Village, y esnan cu tabata bebiendo bebida alcoholico a wordo atendi y cori for di e sitio. Aki tambe esnan cu nan tabatin algun sospecho riba nan a wordo controla.

Control Carubbean festival
Riba diahuebs 26 di october 2017 Polisnan a tene un control den binnenstad di San Nicolas entre 7'or y 10'or di anochi relaciona cu Carubbean Festival. Siman pasa a constata cu tabata hopi trankil y den caya tambe. Bou di un mata banda di Pacifico a controla algun mucha homber pero no a haya nada straño. Na altura di ex edificio di DOOV tambe a controla un grupo di hoben pero tampoco a haya algo straño riba nan.

Accion combina cu Atraco Team riba 27 di october
Hunto cu persona di AT y Atraco Team a drenta un cas na Dakota den Fijostraat en busca di un sospechoso. Riba etereno a haya diferente mata di marihuana. Esaki na wordo confisca na interes di investigacion y despues a wordo pasa pa departamento di droga.
Mas laat e sospechoso a wordo señala den bisindario di Mabon y el a keda aresta eynan.
Tambe a detene e homber DK pa buracheri. Esaki a sosode rond di 6.10 di mainta. E miembronan di Flexi Team a mira un mucha homber cu tabata mustra hopi bou influencia di alcohol. Tabata trata di DK y a dicidi di hibe warda na Shaba. Nan a sere te ora su buracheria pasa.

Spotcheck control:
A controla diferente auto y cantidadnan chikito di marihuana, cocaina, piedra, sker, cuchiuw, grinder a wordo haya y confisca.
Den e periodo en cuestion a tene 160 control.

Awor cu ta bashando abao Bushiri Beach Hotel

Futuro Minister di Turismo, Dangui Oduber ta insisti cu mester bin un boutique n'e sitio ey

Loke ta empugna cu mocion unanimente acepta den Parlamento

GOBIERNO ta un continuacion, pero segun Dangui Oduber, esey no kier men cu Gobierno nobo cu lo sinta proximamente mester ehecuta tur loke cu e Gobierno saliente a laga atras.
Ultimo 4 añanan sigur MEP a bin ta cuestiona e maneho di nos turismo, pero cu awor tin un programa nobo, sosteni pa MEP-POR y RED, cu lo boga pa un turismo di calidad.
Esey t'e enfoke principal den e programa di gobernacion, unda no solamente lo sigui trece turista, pero trece turista cu ta laga placa den economia di Aruba.

Pesey e partidonan kier revitalisa Caya Betico Croes, cu e ultimo 8 añanan Caya Grandi a sufri, pero e lo tin cu bira e centro di atraccion turistico di Aruba, segun e futuro Minister di Turismo, Dangui Oduber.
Lo bay mercadea esaki manera mester ta, unda pone atencion n'e mantencion y asina duna Caya Betico Croes un bida bek.
Partidonan di Gobierno actual no ta kere den construccion di hotelnan grandi, pero si den boutique hotels.

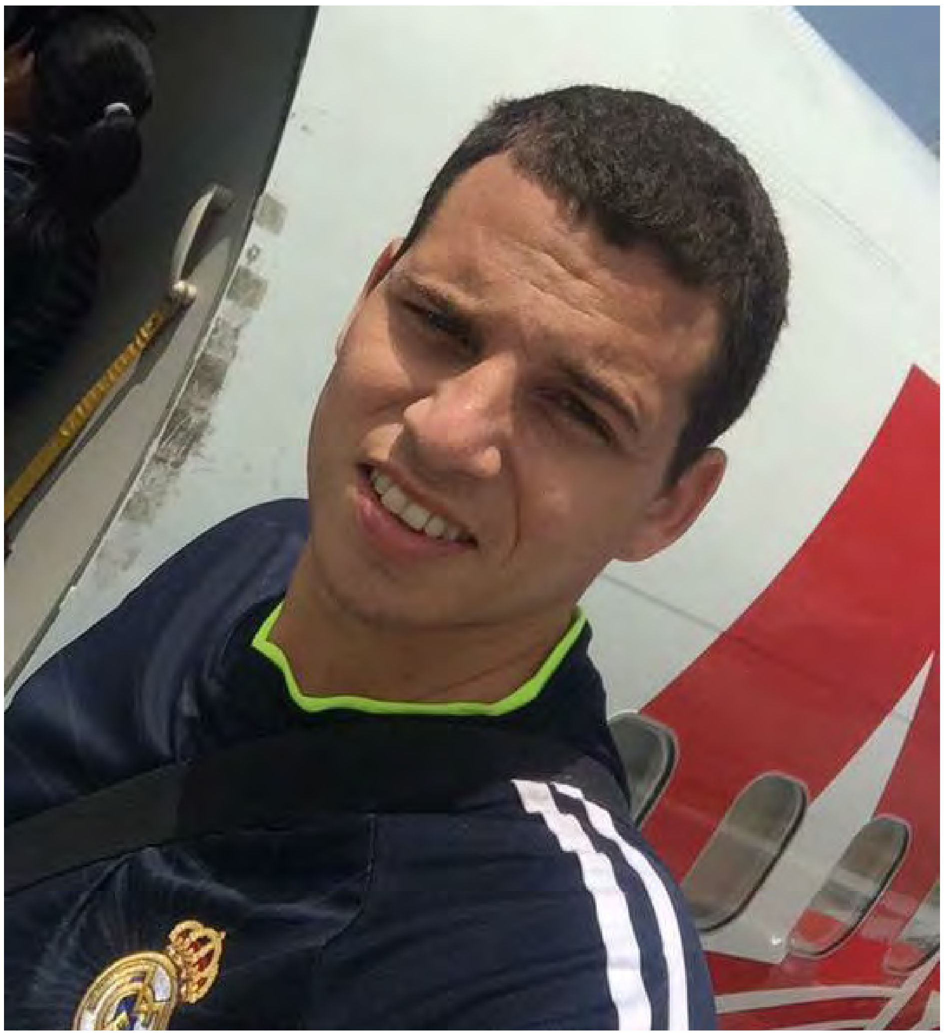
Pesey mes, Dangui Oduber a anuncia cu na Bushiri Beach Hotel su espacio lo bin un boutique hotel. Prome cu Pasco awor, e tereno unda Bushiri Beach Hotel tabata, ta limpi-limpi pa cuminsa construi. Aki lo bin un boutique hotel, no mas cu 50 kamber y pa San Nicolas ta pensa den mesun direccion.
Bolbiendo na unda Bushiri Beach Hotel ta, den pasado, Parlamento a aproba un mocion unanime, unda ta papia cu lo no tin hotel n'e sitio ey, pero cu lo sigui desaroya henter e parti ey como un beach y sitio recreacional pa pueblo di Aruba.

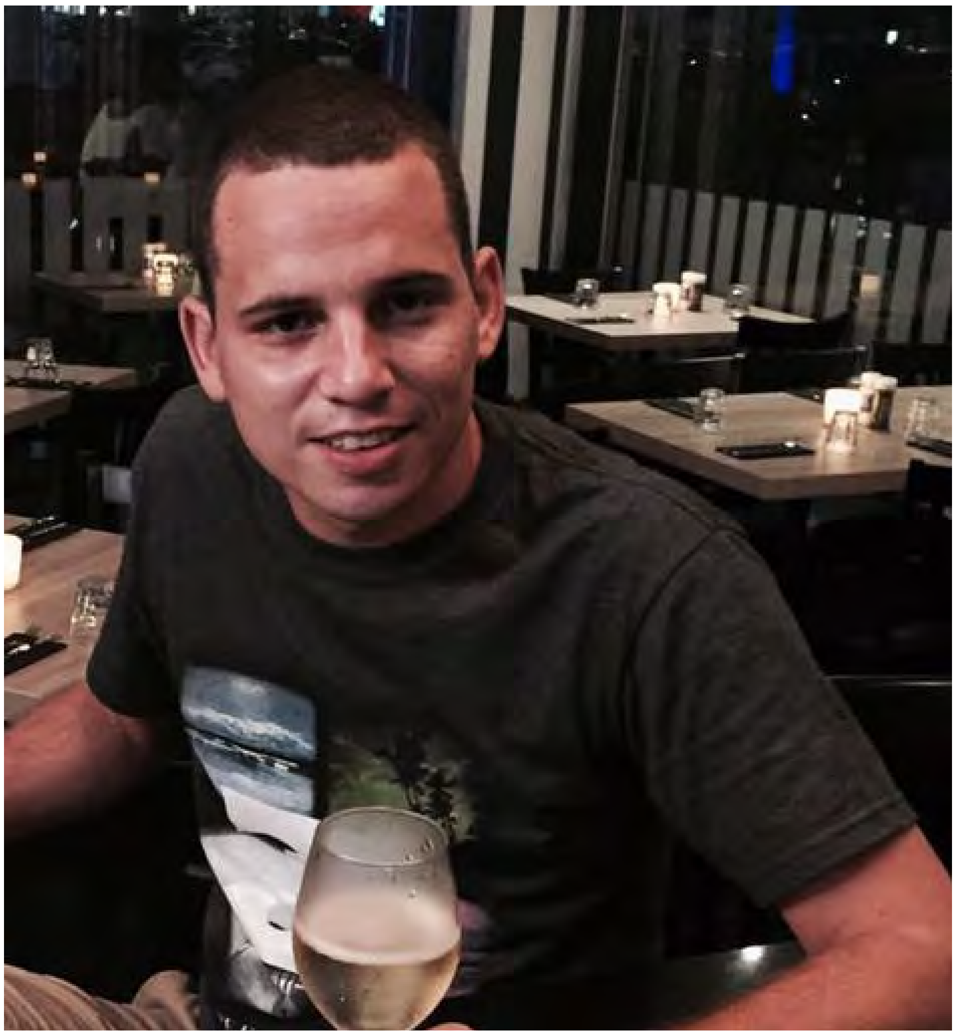


Lo bay na traha pa Oranjestad por recibi mega-crucero-nan, pesey mester bay traha riba e infrastructura. E plan cu Gobierno tin pa cu desaroyo di e parti di haf di Oranjestad, no necesariamente lo tin cu ehecuta esaki, pero Gobierno nobo ta pensa di trece cambio den e plannan aki.
Mester traha tambe pa garantisa seguridad di nos bishitantenan, pero tambe pa nos propio hendenan, segun Dangui Oduber.

Nos kier mira bek e turista cu ta gasta den nos economia, loke e no t'e caso ultimamente. Por tin cantidad cu a aumenta, pero nan no ta gasta manera antes. Segun Dangui Oduber, e gastamento di turista den economia di Aruba a cay sigur cu 100 dolar pa cabez, y mester recupera esaki. Maske cu ta ser publica cu e cantidad di turista a aumenta, pero no ta turista cu ta gasta.
Asina e Gobierno nobo sinta, pueblo lo sa mas di e vision pa cu turismo, segun e futuro Minister di Turismo, cu sigur ta uno diferente cu esun di e Gobierno saliente.

Morto inespera di un hoben conoci den comunidad a bolbe lanta polemica encuanto cuido medico na Aruba





WOUTER de Ruiter, un hoben di 27 aña, conocido activista di partido AVP, conoci den su hendenan como un persona di curason noble, a fayece inesperadamente dialuna anochi.
Causa di su morto tabata un tumor celebral cu a bin descubri despues cu el a wordo declara clinicamente morto.

Segun fuentenan sercano, Wouter lo tabata kehando di dolornan di cabes bastante fuerte pa algun tempo caba. El a yega di acudi na servicio di emergencia di hospital na diferente ocasion pa cu su dolencia, pero nunca a conduci un test y a simplemente recet'e Paracetamol.

Diadomingo anochi, 'Woutertje', manera cu su hendenan di mas serca tabata yam'e cariñosamente, a sinti su curpa basta malo y mester a bay servicio di emergencia un bes mas.
Segun informacion, el a yega na tino ainda pero tabata sinti basta debil y di un momento pa otro a drenta den coma.
Algun ora despues, a logra hasi test y a bin descubri cu Wouter tabatin un tumor di un grandura di 27 centimeter den cabes, cual a ocaciona su morto celebral y eventualmente su bida.

Dialuna anochi a drenta e noticia cu Wouter Rufino De Ruiter, a fayece pa 9:10 pm.
E noticia aki a causa un avalancha di reaccion den medionan social, unda cu den su gran mayoria por mira e tristesa y sentimento di impotencia di nos comunidad, vociferando cu e morto di Wouter ta producto di negligencia medico.

Den e reunion cu tabatin den Parlamento tocante e construccion y remodelacion di hospital, tambe a hasi mencion di e caso lamentabel di Wouter.
Den opinion di hopi, e falta di aparatonan medico importante na hospital, ta loke ta causando hopi morto inespera y te hasta innecesario na Aruba.

Nos mas profundo palabra di convivencia pa cu e famianan, amigonan y demas conocir di e fayecido.
Cu Woutertje sosega na pas....

Green Aruba Conference ta organisa tayer gratis titula "Knowledge in Motion"

Tur profesional interesa den sector di energia ta cordialmente invita!



PROME cu e dos dianan di e 'Green Aruba Conference' tambe lo tin un dia yena di actividad y tayer pa tur esunnan interesa. Un di e actividadnan aki ta e tayer di "Knowledge in Motion" cu ta atractivo specialmente pa tur e profesionalnan cu ta labora den e sector di energia. E tayer aki lo tuma luga dia 15 di November proximo na Hilton Aruba Caribbean Resort y e ta completamente gratis.

No tin duda cu conocemento riba un materia manera energia y sostenibilidad ta fundamental, pero mas importante ainda ta e intercambio y habilidad pa comparti e conocemento aki cu demas profesional riba tereno di energia, esey ta un di e metanan principal di e tayer di "Knowledge in Motion".

Segun e organisadonan di e conferencia, ta precisamente pa medio di e intercambio di conocemento y experticio aki nos tur por sigui traha na un forma mas eficiente, productivo y exitoso pa loke ta trata sostenibilidad.
Durante e tayer lo uza hermentnan interactivo pa concsientisa tur participante riba e gran variedad di fuentenan di conocemento den e sector di energia sostenibel. Di e forma aki, henter e sala di participante lo por identifica oportunidadnan pa colaboracion, mehoracion y creacion di un plan di accion efectivo pa realisa e metanan colectivo riba sostenibilidad.

E tayer aki ta organisa conhuntamente cu tres institucion dedica na fomenta conocemento, esta, "The Center of Excellence (COE) for Sustainable Development of SIDS", CARILEC y " Rocky Mountain Institute-Carbon War Room (RMI-CWR)". Tur tres organisacion ta comparti e obhetivo di conecta tur profesional den sector di energia cu solucionnan sostenibel practico, pues tur profesional di e sector aki ta keda cordialmente invita pa participa.

E di ocho edicion di e conferencia di Green Aruba, "Sustainability In Motion", ta tuma luga dia 16 y 17 di November proximo y ta wordo organisa den colaboracion di Utilities Aruba N.V. conhuntamente cu CARILEC como tambe e partnernan fundado di e evento aki manera Gobierno di Aruba, WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar. Pa mas informacion bishita www.greenaruba.org of pa registra pa e tayer di "Knowledge in Motion" dia 15 di November proximo, manda un e-mail na administration@greenaruba.org.

Conoce e reglanan p'e permiso y Polisnan di contacto den cada districto

Polis ta otorga permiso general pa gruponan di Gaita y Dande

P'e temporada aki di fin di aña



MANERA ta tradicion di tur aña, Alto Comisario di Polis, mr. Adolfi "Dolfi" Richardson ta convoca un permiso general pa presentacion di gruponan di gaita, folklore y Dande dilanti negoshinan riba nos isla.
E permiso aki ta vigente cuminsando for di dia 30 di november 2017 te cu dia 31 di december 2017.

Pero, e permiso general aki ta mara n'e condicionnan, manera prome cu cualkier grupo por haci uzo di e permiso otorga den e convocacion aki, e persona encarga cu e grupo mester tuma contacto cu e seccion di Planologia y Informacion di Cuerpo Policial durante oranan di oficina, di 7'or di mainta te 3'or di atardi na number di telefon 585-2500.

Cuerpo Policial Aruba tin e siguiente Polisnan disponibel segun cada districto unda e evento ta tuma lugar. Pa districto di Oranjestad ta Bernardo Maduro. P'e districto di Noord y Santa Cruz lo ta Eddy Maduro. Pa disctricto di San Nicolaas ta Sheila Merselina.

Durante fin di siman, e personanan aki ta localisabel via Centrale Post di Polis na number di telefon 100. E personanan en cuestion lo controla si e lugar, caminda e actuacion lo tuma lugar, ta apropia of no.
Gruponan di Gaita, Folklore, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi. No mag stroba ni trece trafico den peliger bou di ningun circunstancia. No mag laga sushi of cualkier desperdicio atras riba caminda publico despues di e presentacion.
No mag toca den becindario di misa durante sirbishi, hospital, casnan di anciano of otro instituto cu ta duna cuido medico, ni den becindario di stacionnan di gasolin.

Cuerpo Policial ta subraya cu mester obedece tur ordo di Polis relaciona cu Orden Publico y Polis ta autorisa pa para e evento na momento cu Orden publico ta rekeri esaki of na momento cu constata cu a viola cualkier di e condicionnan aki.

KPA ta informa riba ultimo dia pa entrega permiso pa bende klapchi

MEDIANTE e informe aki Cuerpo policial Aruba kier informa tur bendedor di klapchi cu e deadline pa pidi permiso pa bende klapchi e aña aki ta diabierna **17 di november 2017.** Tur hende cu mester un permiso p'esaki mester entrega e peticion mas tarda riba e dia ey. Lo no procesa peticionnan cu drenta despues di e fecha ey, defacto lo no acepta peticion mes despues di esey. Ta pidi tur hende pa por fabor tene bon cuenta cu esaki pa despues bo no hayabo cu sorpresa desagradabel of perdida financiero. Di antemano danki p'e acostumbrado cooperacion.



Exposicion Mare Nostrum a sa di uni Venezuela, Hulanda y Aruba den un solo Caribe

E exposicion Mare Nostrum a tuma 10 luna pa organisa, asina Osaira Muyale a duna di conoce. E na Aruba y na Venezuela e curador independiente di arte y maestro na Universidad di Zulia Jimmy Yanez y Directora di Maczul Lourdes Penjaranda.
E interes di e proyecto aki a cuminsa durante un research na Biblioteca Nacional di Coro, buscando informacion riba indentidad espacio y memoria, unda su antepasandonan mediteranio a imigra for di Lebanon pa Coro despues pa Corsou y Aruba for di 1898.

Segun Osaira Muyale a conta, el a encontra hopi informacion y tambe pa sorpresa hopi informacion riba e relacion entre Hulanda, Venezuela y Caribe for di siglo 16 y 17.
E grupo di artista cu a wordo invita, t'esnan cu a biaha hunto den varios ocasion pa trabou representanto expocisionnan internacional.
Artistanan visual Osaira Muyale, Elvis Lopez, Glenda Heyliger y Ryan Oduber. E meta principal tabata pa por a logra un lenguahe visual interesante mirando e storianan di relacion estrecho cu tin entre paisnan aki, Hulanda, Venezuela, Aruba y Antias. Tambe pa trece e storianan aki den e forma visual, cu un otro angulo y perspectiva y mester bisa cu el a bira un exito.

E trabounan colectivo aki ta presente den Museo Maczul for di 28 october 2017 te cu 28 februari 2018. Tur hende por bay libremente. Pronto lo tin un lectura riba e topico akin a Unoca.



















Bon dia yen di alegria

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen

Y asina nos a drenta e luna di november, cu hopi actividad alegre yen di color. Tabatin e musical Rent, tabatin e bunita Love Festival y na fin di october riba drempel di november tabatin tambe Manic Monday den Cas di Cultura.
Chikito y grandi a celebra Halloween, bisti den nan costuumnan bunita, mahos bunita of bunita mahos. Pa spanta nan mes of pa spanta otro.

Personalmente Lady Ruth no ta gusta e celebracion di Halloween, pero ora mi a tende cu tabatin un Speelschool cu a pone como tema p'e chikitinnan bin bisti na angel, a bin un sonrisa grandi riba e cara y den e curason di Lady Ruth.
Oh, ki bunita pa scoge e tema di angel pa nos angelnan chikito. Nos ta felicita e Speelschool ey, cu ta Debby Doo Speelschool si mi no ta equiboca.
Nos por a tuma nota di e decoracionnan bunita aki aya, cu ya e tokenan di e celebracionnan pa cu fin di aña.

Hendenan canando riba Linear Park pa baha un poco peso pa por saborea nan ayaca y galiña of calacuna horna den e luna di december. E luna di november aki tin nificacion special tambe pa Lady Ruth, como cu su kerido esposo ta cumpli aña y su distinguido mayornan lo cumpli nan di 64 aña di feliz bida matrimonial.
Nos mes, esta mi casa y ami lo cumpli nos di 40 aniversario di boda den e luna di december. Pesey semper fin di aña t'asina dushi y bunita!
Naaaah, nos no por a bay goza di e musical Rent, pero nos a sinti un chispa di dje durante e Manic Monday di fin di october den Cas di Cultura.
Y pa motibonan familiar cu semper tin prioridad, lo no por bay presencia e show Mi Mundo di Ritmo y Locura dia 14 di november benidero tampoco.

Por, si bin cambio den e schedule familiar aki. Pero talbez p'e momento ey por ta no tin carchi mas obtenibel. Pero, Lady Ruth ta desea tur cu ta participa den e show ey tur clase di exito y pa "have fun" compartiendo cu e publico boso talentonan.

He, ta haya nostalgia, bay bek den tempo den e luna di mei, ora cu Lady Ruth a celebra su di 60 primavera cu su One Woman Show den su 44 añanan den farandula. Boso ta corda e bunita paraplunan toch? Hopi a goza su cancion faborito "Jambalaya".

Recientemente mes un bunita sra. cu a topami den hospital a dunami un bunita compliment, el a reconocemi na mi stem. Laga nos haci uso di e oportunidad aki pa felicita tur e participantenan y ganadornan den e dushi programa di descubri talento "Manic Monday", cu porcierto tin varios cambio bunita y hopi agradabel den nan.
Tabata un bunita anochi musical di Manic Monday, e publico ta sigui crece cada biaha un tiki mas.
E biaha aki e MCnan a guia e programa den e idioma Ingles, talbez pa honra e bishitantenan di e musical





Rent, of esey a cuminsa asina riba e prome Manic Monday di e aña aki? Nos no por a bay e prome dos Manic Mondaynan, ta te fin di october nos por a bay. E ambiente tabata hopi dushi cu hopi alegria y e participantenan a duna tur di nan mes den cada presentacion sea di canto of di baile. Hopi leuk cu nan por a usa e stage decor di e musical Rent.

Contento di por a nota cu famia Kelkboom ta bek den e cushina bar di Cas di Cultura, pasobra nan ta t'awor e mihornan cu nan tabatin. Bon organisa, disciplina cu super bon manera. Y ora e temporada ta hecho, cu nan productonan saludabel di dabaru.
OK. Te akinan nos relato p'e siman nobo aki, cu e tradicional saludo di "Bon dia yen di alegria" pa tur nos lectornan.

Danki pa boso atencion duna di boso curason! Cu Dios sigui bendiciona nos tur riba e bunita pida baranca di diamante aki, y pone un sonrisa bunita riba tur e caranan .
Y den nos humilde curason, gradicimento pa salud, bida, alegria y sabiduria tur dia!

Bishita di Astrid Gietel na Rosario College











E siman aki Astrid Gietel, un contador di cuenta di curason, ta bishita diferente scol. Esaki ta su bishita na Rosario College dialuna ultimo. Su presentacion tabata den cuadro di Festival di Buki pa Mucha.

Astrid tabata maestra di scol cu a traha hopi aña cu Mediateca escolar di biblioteca. E ultimo añanan prome cu el a baha cu pensioen el a traha cu biblioteca Hubenil caminda e tabata guia mucha cu lesamento y traha huiswerk y organisa actividad atardi pa stimula lesamento. Ainda, tambe despues cu Astrid Gietel a baha cu pensioen, biblioteca por conta cune pa diferente actividad.

Henter siman, tur atardi di dialuna pa diahuebs tin actividad pa mucha na biblioteca Playa y San Nicolas. Presentacion ta cuminsa 3or y ta gratis pa tur mucha y nan mayor.

Zodiac Merdia ta sigui parti premio



E sorteonan di e weganan di Lotto, cu ta hunga den e oranan di merdia, a permiti cu hopi mas hungado tin mas chens pa gana.

Durante e sorteo di Zodiac merdia di diadomingo ultimo, un di e hungadonan di Lotto a dicidi di cumpra su numbernan y a gana 12.500 florin. Jaqueline S a cumpra su ticket cu e numbernan di suerte, 1295 cu signo Aquarius, na Sunshine Lottery.

Di e forma aki Zodiac su sorteo di Merdia ta sigui parti premio entre su hungadonan.
Lotto ta felicita Jaqueline S cu su bunita premio.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Aruba Doet a presenta: Workshop Social Media





DIAHUEBS ultimo a tuma lugar, na Universidad di Aruba, e prome workshop organisa dor di CEDE Aruba conhuntamente cu Oranje Fonds, pa tur organisacion social cu lo participa cu Aruba Doet 2018.

Aruba Doet t'e evento boluntario mas grandi na Aruba organisa pa CEDE Aruba, hunto cu Oranje Fonds.
Un di e metanan principal di Aruba Doet 2018 ta pa duna extra sosten n'e organisacionnan social cu lo participa cu e edicion aki.

Sosten den forma di yuda e organisacionnan social cu planificacion y ehecucion di nan proyecto, busca partnernan cu ta duna un extra descuento riba nan servicio of productonan, y tambe den e forma di workshop. Esaki pa duna tur organisacion e hermentnan necesario pa organisa un proyecto exitoso.

E prome workshop cu a wordo organisa tabata Social Media.
Esaki a wordo duna dor di Diederik Kemmerling y Zarianni Larmonie, di The Lab Digital Marketing, diahuebs ultimo.
Durante e workshop, esnan presente a haya diferente tips y siña con pa mercadea nan organisacion riba Medionan Social, con pa promove nan proyecto y haci uzo optimalmente di e plataformanan aki.

E siguiente workshopnan pa Aruba Doet ta "Budgeting" y "Event Management".
Si bo organisacion ta bay participa cu Aruba Doet 2018, inscribi p'e workshopnan aki riba www.eventbrite.com, cuponan ta limita.

Pa mas informacion tocante Aruba Doet 2018 por bishita e website di Aruba Doet www.arubadoet.com, of sigui nos riba Facebook.
Tambe por tuma contacto cu e team di Aruba Doet na 582-7666 of 568-6984 of manda un e-mail na info.arubadoet@gmail.com

Servicio pa Comunidad

AWEMainta

Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Eagle
Pariba di Brug:
Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Oficina di Propiedad Intelectual di Aruba ta celebra 30 aña di existencia





E fecha di 17 di november ta un fecha importante y conmemorativo pa e Departamento Gubernamental di Propiedad Intelectual. Riba e dia aki ta recorda cu 30 aña pasa e oficina a habri su portanan pa duna servicio na publico.

Pa celebra e acontecimento grandi aki, OPI ta bay tin un 'Open Dag' pa publico riba diabierna 17 di november 2017, cuminsando for di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi.

Kico ta Propiedad Intelectual y pakico mester registra bo creacion na OPI?

Nos Tata di Cultura Sr. Juan Chabaya Lampe, miho conoci como 'Padu del Caribe' a yega di bisa: 'No keda drumi riba un bon idea. Traha riba dje pa e por briya manera un strea'.

Propiedad Intelectual tin di haci cu creacionnan di e mente, por ehempel:
- obranan literario y artistico (Copyrights), pero tambe entre otro;
- simbolo, number y imagennan cu ta ser uza den comercio (Marca, Trademarks) y
- inventonan (Patent).

Propiedad Intelectual ta ser proteha pa medio di ley, por ehempel mediante e Ley di Patent, Ley di Derecho di Autor (Copyrights) y Ley di Marca (Trademarks) cu ta permiti pa obtene reconocimento of ganashi (royalties) pa e invento of e creacion.

Door di ekilibra e interes di innovadornan y e interes di publico, e sistema di propiedad intelectual ta percura pa stimula un ambiente adecuado pa creatividad y innovacion. Ta dividi Propiedad intelectual den dos categoria:

1. Propiedad Industrial

Propiedad Industrial ta encera, marca, diseñonan industrial y patent di invento

2. Derecho di Autor (Copyrights)

Derecho di Autor ta encera:
- obranan literario (por ehempel buki, poesia, tesis, obra di teatro, pelicula y cancion);
- obranan artistico (por ehempel obra di man, dibuho, pintura, potret, coreografia y escultura);
- diseñonan arkitectonico.

E derecho di propiedad intelectual ta permiti e creador of doño di un patent, marca of derecho di autor pa gosa di e beneficionan di su obra of inversion realisa en conexion cu un creacion of invento.

E 'Open Dag' ta tuma luga na Oficina di OPI situa na Adriaan Laclé Blvd. 3, Oranjestad (poco panord di e monumento di schutters y otro banda di sinagoga "Beth Israel"). Pa mas informacion por tuma contacto cu OPI na tel: (297) 583-1200.

e-mail: opi@aruba.gov.aw; www.opi-aruba.org

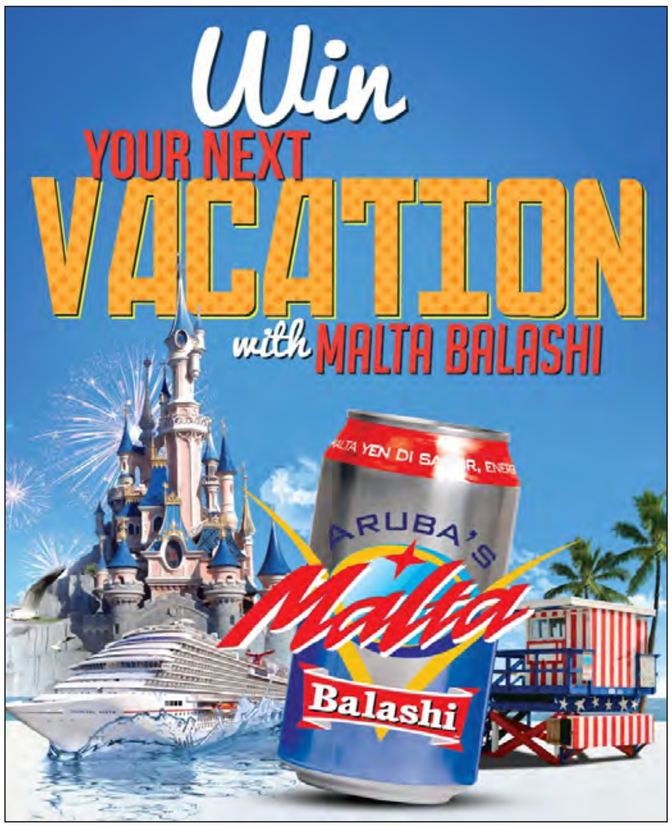
Tres famia di maximo 4 hende

Gana bo vakantie cu Malta Balashi

BROUWERIJ Nacional Balashi a anuncia recientemente su campaña di “Gana bo vakantie cu Malta Balashi”, unda cu lo regala 3 vakantie na un famia di maximo 4 persona.

E prome premio ta un crucero riba “Carnival Cruises”, e di dos premio ta un trip pa Disney World na Orlando y e di tres premio ta un trip di shopping na Miami.

Pa participa ta facil pasobra tin 3 stap cu mester sigui. E prome stap ta cumpra minimo 2 Malta Balashi, e di dos stap ta cu riba e recibo bo ta skirbi bo nomber y number di telefon y e ultimo stap ta cu bo ta pone bo recibo den un box di raffle na un supermercado.



Dia 24 di November Malta Balashi lo anuncia e ganadonan di e campaña aki. Cumpra bo Malta Balashi y participa pa un di e grandioso vakantienan.

Cambio di localidad pa pago di bijstand

DEPARTAMENTO di Asunto Social ta informa tur cobrado di bijstand di districto di Savaneta lo siguiente:

Desde awor pa dilanti, e pago di bijstand pa districto di Savaneta lo tuma luga na MFA Savaneta, Cas di Shon Lang.

Esaki kiermen cu cuminsando diasabra awor, 11 di november 2017, ta cobra bijstand na MFA Savaneta.

Deporte

Chiara Petrocchi ta cla pa Best of the Best Taekwondo Challenge 2017









CHIARA Petrocchi a caba di gana medaya di oro na Chile y ta bay den accion na Best of the Best 2017.

Best of the Best a cuminsa na aña 1995. E famoso Hulandes Henk Meijer a duna un tremendo show na Mariniers Kazerne e tempo ey y Leo Vrolijk, fotografo di AWEMainta a saca un bunita potret di Henk Meijer ta skop un beker for di e cabes di Sheldon Lee.

Awor Carlos Hernandez ta promove Best of the Best riba www.mundotaekwondo.com y Aruba ta bay tin 8 pais participando na Best of the Best 2017. Chiara Petrocchi kier tin contrincante di su nivel pa bringa na cas un biaha mas.

Carlos Hernandez tin atleta for di Chile y Colombia cu ta bin specialmente pa fula tera.

Chiara Petrocchi ta den pleno preparacion y nos a tuma nota di esaki den su gym priva bou guia di Johnhairo Maduro.

Chiara Petrocchi ta preparando duro pa Best of the Best. Chiara Petrocchi su ruman Sophia Petrocchi y nos atleta Olimpico Monica Pimentel t'e dos partnersnan di sparring di Chiara Petrocchi.

Chiara Petrocchi ta cla pa bataya diasabra 11 di November awor den Centro di Bario Brazil contra di Chile y Colombia.

Deporte

ABBA ta lanza su website nobo



DESPUES di un par di luna ta structura e pagina virtual di Amateur Baseball Bond Aruba, ABBA ta orguyoso di anuncia cu nan pagina virtual www.arubabaseball.org ta live.

Un idea cu ta den e planes di directiva actual for di aña pasa ta logra concretiza aworaki. Mester sigur menciona cu e pagina virtual aki ta mas cu un pagina, e ta un database di equipo y hungadornan na un caminda central.

No solamente tin informacion di e Federacion Nacional, pero tin informacion di tur equipo di Aruba. ABBA ta spera di por sigui traha cu otro liganan p'asina e data y informacion tambe por ta available riba e pagina aki pa desaroyo positivo di e deporte di baseball en general.

Tin varios stap cu a wordo haci p'asina por promove e adelanto di e parti administrativo di ABBA caminda e registracion di e teamnan di Liga Menor a wordo purba como un pilot project.

Den futuro tur registracion di tur equipo, lo bay via e website aki y no via email of papel mas. Ademas e schedule di tur liga ta wordo lanza riba e pagina caminda tur score, stats, y standings lo por wordo poni.

Maske, nos no a yega e fase ey ainda, pero e intencion ta pasobra e structura ta poni den su lugar, pa tur wega lo bay ta available pa wak live via e Iscore application.

Por ultimo, e great tambe ta cu cada team por administra nan equipo y hasta e pagina como nan sistema di comunicacion. Si nos tuma e organizacion di Grasshoppers como ehempel, nan a logra pone potret di casi tur hungador riba e pagina virtual caba.

Nos ta invita henter pueblo di Aruba y fanatico di baseball pa bishita nos pagina p'asina bo por ta al tanto di tur informacion.

Pa mas informacion di Amateur Baseball Bond, ABBA, e Federacion Nacional di Aruba su baseball, subi nos webpage www.arubabaseball.org of nos facebook page na www.facebook.com/arubabba.

Deporte

Aruba Raquet Club apoyando nos muchanan cu nan deporte

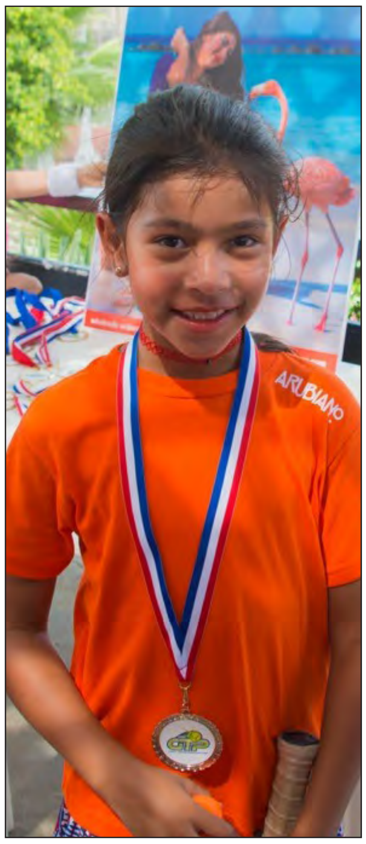




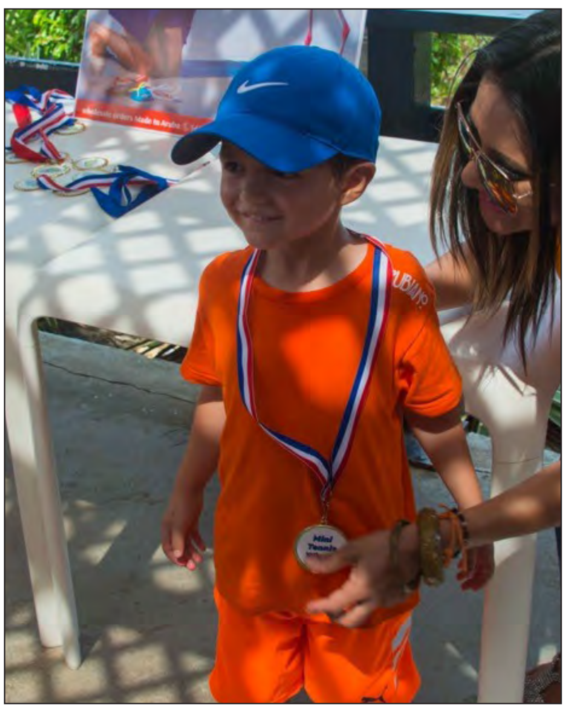














ARUBA Racquet Club a host 39 mucha chikito di diferente skol di tennis y tur a ricibi medaya pa asina motivanan y yuda e deporte aki sigi crece.

Esaki t'e prome torneo anual di Arubiano Flip Flops.
E idea ta cu tur luna diferente club ta sigi cu e incentivo aki y dia 18 di november proximo ta toca turno na Gold Coast Tennis Club. Ta espera cu tur mayor sigui aporta y presencia e eventonan di e deporte tennis.

Deporte

Arubiano Flip Flops Tennis Championship











ARUBA Racquet Club, tabata anfitrion di e prome torneo di tennis patrocina pa Arubiano Flip Flops, y organisa pa GTP di e professional coach Jonathan Goitia.

E Arubiano Tennis Championship a invita diferente club y coach di tennis pa forma parti di un serie di tremendo partido cu nivel halto di tennis.
Remarcable tabata e 'finals ladies', un partido entre dos hungador fuerte cu a tene tur hende den suspenso.

Resultando di e diferente categorianan p'e prome Arubiano Tennis Championship, ta como lo siguiente:

Boys 10
1 Nishentel Meyers
2 Delvan NG
Cons: Sebastian Dominguez

Boys 12
1 Hugo Fidler
2 Harvey Marugg
Cons: Javan Abath

Girls 14
1 Glaysmar Rivero
2 Kate Cruz

Boys 14
1 Abhay Daswani
2 Sebastian Ruiz
Cons: Dominique Croes

Girls 18
1 Kirah Regales
2 Kayla Solagnier
Cons: Danna Nuñez

Intermediate
1 Xucking Xuan
2 Giandra Kock
3 Gianino Liesdijk

Orange
1 Mali Baroud
2 Zair Croes
Cons: Mira Roga

Red Bals: Mini Tennis
39 Ganador

Arubiano Flip Flops ta agradici tur mayor cu ta dedica tempo pa apoya e muchanan y e sport, coach Jonathan Goitia y esposa p'e tremendo trabou.
Romar Trading cu Official Thirst Quencher Gatorade y Aquafina, Herbalife & CR7 Drive, Hooters Aruba, Benihana Aruba y Domino's Pizza Aruba p'e gift certificates.
Diario TV cu presentacion Live y Diario Aruba y Aruba Racquet Club.
Danki pa nos Miss Aruba Universe, Alina Mansur, pa su acto di presencia y saca parti di su tempo pa entrega medayanan na muchanan ganador.

Corsou

Ta poco dia pasá el a sali fo'i prizon

Huez no ta kere mentira di Javerson Windster, cu e no ta envolvi den plumamento di auto

WILLEMSTAD - No mucho despues di tabata será y cu apénas el a gana su libertad, ata Javerson Windster (24 aña), diabièrnè último atrobe dilanti di Huez pa responsabilisá su mes den un acusacion di ta metí den plumamento di auto.

Ta trata aki di un auto Mitsubishi Lancer color blanco cu ta pertenecé na un ciudadano di fam Croes.

Dilanti di Huez, Javerson Windster a conta cu e tabatin algo di haber cu e auto hòrtá.

Segun Javerson Windster e tabata coriendo riba su bròmer den Gosieweg, pero di repiente el a sinti un auto ta core su tras y cu tabata pit'é. Ora el a paga tino a resultá un amigu di dje di den prizon, esta Shereton Holsman, kende tabata yam'é.

Esaki a pidié pa yuda drecha un auto, esta e line di clutch. E acusado Javerson a splica Huez y Fiscal cu e tabatin intencion pa bay serca su frei n'e momento ey y no kier a susha su man na zeta y/of greace di auto.

Pa tal motibo el a dicidi cu e ta hiba e persona serca su tata, kende ta biba den e bario di Muizenberg.

Tata di Javerson ta mecánico di motornan di diesel y talbes e por yuda su amigo. Nan a core bay na cas di e tata di Javerson y pone e vehículo den curá.

CUENTA DI HADA

Fiscal tampoco a kere e cuenta di hada di plumadó di auto. Fiscal den e caso di e hoben Javerson Windster diabierne ultimo a presentá un otro relato cu e sospechoso a para gaña Huez, esta cu Javerson hunto cu e amigo enbèrdad a hiba e auto den curá di e tata, pero cu aki nan dos a para pluma y/of kita piezanan for di e auto. Esaki a lo ménos ta declaracion di e tata di Javerson.

Straño den bista di Fiscal ta tambe con Javerson ta yuda e persona, sabiendo cu starter di e auto ta kibrá, cu lo mester tabata un indicacion suficiente cu aki ta trata di un vehículo hòrtá.

Doño di e vehículo, un Mitisubishi Lancer color blanco, a haci e denuncia cu entre 11 pa 12 di jüni 2017 ladronisia di su auto a tuma lugar.

Abogado señora mr. Scheperboer-Parris tabatin e defensa di Javerson na su encargo y a declará cu e placa cu su cliente tabatin den su saco ta loke el a gana den prizon durante cu e tabata será.

Apesar di e tata tabatin un testigo anónimo kende a duna declaracion cu tambe a mira Javerson y su amigu trahando na curpa di e auto hòrtá.

No tin prueba cu Javerson a hòrta e auto, pero sí e ta acusá di incubrimento. Finalmente Huez a bay di acuerdo pa sentenciá Javerson na un castigo di prizon di 9 luna, kitando e periodo cu esaki a pasa den aresto preventivo.



Corsou

Hende no ta siña

Huez a bolbe dicta sentencia di prison pa posecion di arma

WILLEMSTAD - E ciudadano Rudyard van Uytrecht (19 aña di edad) diabièrnè último tabata den sala di Corte, acusá di posecion di arma di candela y 16 patronchi skèrpi.

Tabata dia 31 di jüli 2017 cu e acusado aki hunto cu algun amigo tabata den área di Mambo Boulevard y a keda controlá pa Overval Preventie Team.

Segun e declaracionnan di Rudyard van Uytrecht y su frei, e acusado Rudyard van Uytrecht a cana bay tualèt pa lora un cheiba. Pero e declaracionnan cu a bin padilanti ta cu Rudyard van Uytrecht na cierto momento a saca arma di candela pa un di e agentenan.

E acusado Rudyard van Uytrecht a nenga esaki redondamente, bisando cu nunca di su bida el a cana cu arma di candela.

Un di e agentenan a insistí cu Rudyard van Uytrecht tabatin e arma di candela dirigí riba dje y cu esaki hasta a haci e expresion: "Lo mi mata bosonan na momento cu mi sali liber".

Pero segun e agente aki Rudyard van Uytrecht a laga su arma di candela cay, despues cu e miembro di Overval Preventie Team a saca su arma di candela reglamentario.

Fiscal y Huez a repasá tur e declaracionnan di e autoridadnan conserní, pero Rudyard van Uytrecht a sigui nenga cu e tabatin un arma di candela cuné.

E declaracionnan en realidad tabata varia y no tabata exactamente riba e mesun liña.

Ta un di e agentenan so a declará di a mira Rudyard van Uytrecht cu e arma di candela.

Mas aleu a bin dilanti tambe cu a pidi Rudyard van Uytrecht p'e cooperá, pero despues di a benta e arma abou, Rudyard van Uytrecht a preferá core bay. P'e abogado e declaracionnan ta inconsistente.



Fiscal a pidi un castigo di prizon di 24 luna di cua 6 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña.

Huez mr. Mauritsz de Kort a mustra cu absolutamente e no por sali for di e punto di bista cu 3 persona (autoridad) ta gaña riba e acusado Rudyard van Uytrecht.

Ademas den e file e no a topa ningun argumento cu ta substanciá ponencianan di Huez mr. Mauritsz de Kort a mustra cu absolutamente e no por sali for di e punto di bista cu 3 persona (autoridad) ta gaña riba e acusado Rudyard van Uytrecht. E Huez a bay di acuerdo cu e demanda di Fiscal.

Huez ta para riba particion 50-50

Caso di reparticion di bienes den divorcio ta sigi dia 21 awor

WILLEMSTAD - Dia 21 di november Corte Comun di Husticia ta spera di por continuá y caba di tuma tur dato pa dicta veredicto den un caso di reparticion di bienes entre un pareha cu a divorciá.
Den e caso aki lo trata specificamente con ta reparti e pensioen cu e homber ta cobra y pa cual e muher no a paga prima.
Pe tipo di reparticionnan aki tin un construccion cu den ley nan a yama "reparticion husto y rasonabel di acuerdo cu fórmula Boon/Van Loon".

Siman pasá Corte di Husticia a tende e partidonan y a fiha dia 21 di november como fecha pa tuma un decision.
E pareha ta biba na Corsou di manera cu no ta problema pa nan ta presente na Stadhuis.
Tanto e homber como e muher a entregá documentacion pa respaldá nan demandanan.
Siman pasá Corte a señalá cu nan ta para'riba cu e homber no tabatin derecho pa kere cu e muher lo no insisti riba reparticion di e pensioen.
E hecho cu e muher no a pidi reparticion na momento cu el a pidi divorcio no ta anulá su derecho.

Basicamente Corte di Husticia a señalá cu ta keda cu derecho riba e loke tabatin derecho promé cu nan a divorciá.
Promé cu nan a divorciá e pareha tabatin laso y relacion y esey no ta kita nada na derecho di e muher despues di divorcio.
E prima cu e homber a paga for di 1976 te cu 1982 ta conta pa su pensioen y despues a cobra
y despues tambe ta cay den boedel (inventario).
Den tal caso e muher mester haña mitar di e pensioen di e homber. E homber ta haña un pensioen di NAf 1.680 + NAf 4.068/12=NAf 479,- y mitar di esey ta bay p'e muher cu ta NAf 239,50.

Un alternativa cu Corte a sugeri ta pe homber keda cu e cas di e pareha, pero den tal caso e mester paga e èx casá 50.000 florin. Loke e por haci ta tuma un hipoteca riba e cas y paga e muher.
E muher a sugeri tambe pe homber huur parti di e cas pa haña entrada pa pag'e, pero Corte a rechasa e demanda.
Loke sí e homber tin cu haci ta paga e muher mitar di e Pensioen di Behes cu el a cobra te cu januari 2013.
Pa Corte esaki ta un reparticion husto y razonabel caminda e homber por keda biba den e cas sin paga 50.000 florin den un tiro. Diamars 21 di november Corte lo sigi trata e caso.



Corsou

Boet por subi te 50.000 florin

Camelia no por uza ICUC mas pa su skol



WILLEMSTAD - E co-fundador di Inter Continental University of the Caribbean (ICUC) Gilbert Cijntje a gana e caso contra su èx socio Carl Camelia, kende tin un instituto di enseñansa superior cu ta hiba e mesun nomber.

Gilbert Cijntje (CURISES/ICUC) a hiba Carl Camelia Corte y Huez a dicidi cu Camelia mester stop di usa e nomber I.C.U.C.

Na aña 1994 a funda CURISES y nan ta atrae tanto studiantenan local como internacional.
CURISES a presentá su mes como e unico instituto di enseñansa universitario cu ta ofrecé programanan pa gradua como Master.

E oficina principal di ICUC ta funciona den Martinus College na Brionplein den e convento anterior di soeurnan Franciscano.
CURISES/ICUC a hiba Camelia Corte, pasobra e ta uza e nomber comercial ICUC ilegalmente.

Abogadonan di Cijntje ta mr. M.F. Murray y D.M. Wildeman y nan contrincantenan dilanti Huez ta mr. Kleist y Vierbergen, kendenan a actua pa ICUC International.

Den curso di e relato posiblemente por surgi algun confusion tocante ken ta ken, pasobra ta dos ICUC contra otro, pero esey ta resultado di loke un di e abogadonan di Cijntje a describi como 'malabarismo' cu palabra y nomber.

Dia 8 di december aña pasá CURISES a cuminsa un caso contra I.C.U.C. y Huez a tende ambos parti na varios ocasion.
CURISES ta usa e nomber aki for di 2010 pa tur cos.

Na 2013 Carl Camelia a lanta su I.C.U.C. siendo un di e èx fundadornan di CURISES.

Cijntje a pidi Camelia pa stop di usa e nomber, pero Camelia no a haci caso. Cijntje a pidi Huez pa un siman despues cu entregá Camelia e veredicto ordená nan stop di usa e nomber I.C.U.C. y raya e registro na Camara di Comercio.
For di 2010 CURISES ta presentá como ICUC y Camelia for di 2013.
Huez ta comprondé cu e situacion aki ta causa confusion entre potencial studiantenan cu nan ta hañando mala fama pa via di e mal publicidad rond di Carl Camelia pe academia policial cu e kier a lanta.

Durante e confrontacion den Corte dilanti Huez a surgi un situacion di 'welles-nietes' ta ken a inventá e nomber, pero na final Huez a dicidi cu no ta importante ta ken a inventa e nomber.

Hecho ta cu Camelia a bay haci malabarismo cu e nomber, pero Huez a splica cu pa regla un fundacion no por inventa un nomber asina.
T'e miembronan di directiva of otronan por inventa e nomber.

Na mei 2013 Camelia a registrá e nomber na Bureau Intellectuele Eigendom, pero esey no ta duné derecho di usa e nomber ICUC.
Na final Huez Maurice de Kort a ordená Camelia pa raya I.C.U.C. for di e registro na Camara di Comercio so pena di un boet di mil florin pa dia te un maximo di 50.000 florin.
I.C.U.C. tin cu paga e gastonan di Corte y di abogado. E veredicto a drenta na vigor inmediatamente.

Bonaire

Cuerpo di Bombero CN tin 9 lider nobo di tèst di pruebanan físico

KRALENDIJK - Ta importante pa colaboradornan di bombero ta den condicion y apto médico pa haci nan trabou. P'e motibo akí bomberonan, hòmber y muher, periódicamente ta pasa un tèst nobo dirigí riba nan funcion.

Pa realisá esaki siman pasá a prepará 9 colaborador di Cuerpo di Brandweer CN pa ta lider di tèst di e asina yamá 'Periodiek Preventief Medisch Onderzoek' (PPMO).

E tèst akí ta tuma lugar anualmente na BKCN. Tur 9 colaborador, 1 di Saba, 3 di Statia y 5 di Bonaire a slaag y awor nan ta lidernan di tèst di PPMO diplomá.

Coordinador/docente nacional Ellen Buskens di Hulanda a prepará nan y tambe a examiná nan. Awor e otro coleganan por pasa PPMO serca e lidernan di tèst nobo.

Trabou di un lider di tèst

E trabou di un lider di tèst ta consistí di evaluá obhetivamente si e participantenan ta cumpli cu e exigencianan físico di e tèstnan nobo di brandweer. E èxamen ta consistí di dos parti, esta cuestionarionan y un saminacion médico di parti di un dòkter di keùr y un parti físico.

Un lider di tèst ta tuma e tèst físico. Evaluacion di e chekeo completo ta ser hací dor di un dòkter di keùr.

Tèst anual

Personal di BKCN mester pasa tur aña e parti físico di e tèst nobo akí di brandweer. Aki mester cubri un trayecto cu ekipo di trabou completo y aire comprimí, caminda ta haci tur sorto di actonan físico cu brandweer por topa cuné tambe durante di un despliegue real.

Despues ta subi cu ekipo di trabou completo y un vèst di chumbu èxtra (ekipahe completo 45 kg) den dos minuut un trapi di 100 tret. E tèst físico akí ta puramente pa proba cu e colaboradornan ta suficiente den condicion pa por haci nan trabou bon.

Pa cada bombero, hòmber y muher, e mesun exigencianan ta na vigor, pasobra tur hende mester por haci mes trabou durante di un despliegue real. Esaki ta importante pa seguridad di coleganan, pero tambe p'e ciudadanonan di Bonaire, Saba y Statia.





Condicion riba nivel

Colaboradornan mes ta responsabel pa mantené nan condicion riba nivel. Esaki ta posibel den e 'gym' di Kazèrne di Brandweer.

Na Islariba nan por haci uso di e gymnan na Saba y Statia. Pa por haña y mantené e bomberonan den condicion ta haci uzo aya di instructornan di deporte y periódicamente di un 'lifestyle coach'.

Docente Ellen Buskens tabata hopi encantá cu e cursistanan. El a experenciá esaki como particularmente agradabel y único.

"Nunca ainda mi tabatin un grupo asina motivá y bon prepará", segun Buskens. El a keda grato sorprendé cu tur cos a cana asina bon. BKCN ta keda invertí den su personal, pasobra BKCN ta keda carga seguridat na laira.

Bonaire

Accidente serio di trafico cu 2 herido na Slavenhutjes, Bonaire

KRALENDIJK - Algun rato pasa algo prome cu 12 am melding a drenta na Warda di Polis cu un accidente grave a tuma lugar riba EEG Boulevard na altura di Slavenhutjes.

Un pick-up lo mester a bay dal violentamente den un di e cas nan di catibo y a plama esaki na werki. E pick-up a keda totalmente kibra despues di e impacto.

Un dama cu tabata maneha e pick-up a keda herida y a perde basta sanger su partner a keda pega den e pick-up y personal di brandweer a haci un tremendo trabou pa saca e homber for di den e posicion cu e tabata. Ambulance a transporta tur 2 victima mesora pa hospital pa tratamento medico. Polis a yega mesora n'e sitio. Investigacion lo mester saca afo kico a pasa.

Tin tur indicacion cu e pareha tabata coriendo duro y den un pida bocht a baha for di caminda bay dal den e Slavenhutje. Danki Dios na un persona cu tabata pasando ey banda den auto cu el a nota cu tin un pick-up mal kibra den un di e slavenhutjesnan y el a yama Polis mesora.
(fuente: Aimed Ayubi di Live-FM 99).



Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, ruman, prima, sobrina y bon amiga:

Sra. Gracia Mirna Tromp



Cariñosamente yama
'Tante Mirna' of 'Oma Mirna'
*21-01-1952 - †03-11-2017

Na nomber di su:
Yiunan stima: Rudolf Wernet
Ruthline Wernet
Cindy Wernet y Jacinto Rasmijn
Compañero di bida: Arturo Tromp (taxi 330)
Stima como suegra: Rita Tromp-Trimon

Su nietonan stima: Ruzayna Lake
Luka Wernet
Zane Rasmijn

Su rumannan: Victor Tromp
Robert Tromp
Marieta y Erick Arends
Mavalda y Haime Tromp - Britten
Tata di su yiunan: Rudy Wernet y famia
Ex cuñanan: Magdalena Castillo-Wernet , Leentje Wernet

Sobrino y sobrina nan: Siegfried, Jairo, Anais, Maurella, Maurits, Irving, Julissa, Alvin, Reinhard, Reugen, Osmar, Osmaira, Devon, Angelino, Nicholle, Karen, Kendrik, Hendrik, Diedrick, Romarc.
Iha nan: Antonella , Nelitza , Danniella , Mary-Jane
Comer y comperan

Tanta y Omo: Sra. Vda. Ramona Leon y famia
Juan y Carmen Villaroel y famia
Tur su primonan y primanan.
Su primanan stima: Raquel y Dayna Leon
Su amiganan stima: Shirley Laurence, Mayra Farro, Miriam Kelly-Hsing, Ilva Maduro
Amigonan di cas: Tico Kock y famia, Neida Becerra y famia

Agradecimiento special na : Amiga Dina Thiel
verpleegster Sulaika Croes
Shalin Wernet y Sinia Guanipa
Koningin Wilhelmina Fonds

Ex-coleganan di Little Switzerland Royal Plaza, Colombian Emeralds, Amsterdam Jewelry y Kan Jewelry. Amiganan di Mary Joan Foundation, rumannan di grupo di oracion 'Cu confiansa y fe den señor de los milagros', grupo di baile 'Fe y Speransa', Tianan di Twinkle Lights, y demas amistades di bario di Wayaca.

demas famianan: Tromp, Wernet, Lake, Rasmijn, Arends, Maduro, Ras, Dorcas, Villaroel, Leon, Hernandez, Hernandis, Bouwman, Helder, Hermans, Tujeehut, Lampe,Erasmus, Martinez, Vrolijk, Solognier, Farro, Kelly-Hsing, flanegin, Thijsen, Piña, Dirksen.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 9 november di 1'or pa 4'or di atardi. Nos difunto stima lo reposa for di 1'or di atardi na Royal Funeral Home y despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Ta invita pa e anochi di condolencia diaranson, 8 November na Royal Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi. Ta pidi tur hende si por bin bisti na color alegre, ya cu Mirna tabata un persona alegre semper contento.
Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia y/of ser mas serca, nos disculpa pa cu esaki.
Nos ta informa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Maske mi curpa y curason por sucumbi Dios ta semper mi baranca, E ta mi posecion, mi'n por perd'E."
Salmo 73:26

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, ruman, primo y sua stima:

Antonio Maduro



Miho conoci como "Tony"
*01 Januari 1949
†02 november 2017

Na nomber di su
Esposa stima: Elsa Altagracia Maduro-Rodriquez Polanco

Yiunan: Madeline Nicholson-Maduro y René Nicholson
Magaly Ferkranus-Tobel y Erich Ferkranus

Nieta(o): Xennia Xylvanna Ferkranus
Sven Erich Ferkranus
Dylan Alexander Nicholson

Rumannan:Bertha y †Romulo Montero-Bislip y famia
Tina Maduro y famia
Aura Bislip y famia
Jonathan (Toy) Bislip y †Dora Croes y famia na Hulanda
Oscar Seferino Maduro y famia
Sidney Maduro y famia na Hulanda
†Josephina Maduro y famia

Tanta- y omonan, subrino- y subrinanan, primo- y primanan, cuñanan y suanan.
Comer y comperan, Ihanan: Shaline Cuevas Santana-Rasmijn y famia y Joselito Vrolijk y famia.
Specialmente su famianan na Hulanda y sua y cuñanan y amistadnan na Santo Domingo,Venezuela y Colombia.

bon amigonan: Juan y Altagracia (Gacha) Maduro
Ricardo y Margaritha Croes
Altagracia Polanco y famia
Sara Pedroza Villareal y famia
Rosana Cuello Garcia y yiunan
su ex coleganan y bon amigonan di Serlimar, Aruba Trading, FTA

bon bisiñanan: Carlos y Mercedes (Mechi) Moreno
Donny y Carmen

Demas famianan:
Maduro, Rodriquez, Polanco, Nicholson, Ferkranus, Tobel, Franken, Arndell, Paul, Bislip, Bislik, Montero, Wever, Spaandonk, van Dijk, Nabilah, Janga, Croes, Croeze, Tromp, Castro, Kelly, Cicilia ,Pedroza, Villareal, Cuello, Garcia, Rasmijn, Vrolijk, Oduber, de Cuba, Gei, Farro, Boucicault, Vintela-Duarte, van der Linden, Geerman, Pietersz, Ponson, Wernet, Thijzen, Koolman

Ta invita tur famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diaranzon 08 di November 2017 di 2or pa 4or di atardi. Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Por duna un donacion na Stichting Koninklijke Wilhelmina Fonds.

Condolencia: Diamars 07 di November 2017 entre 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den caso di nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia. Compaña nos pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di descanso.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero inmensamente agradeci pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa cu a fayece cristianamente nos ruman, tanta y cuña stima



Luciana Feliciana

Mihor conoci como: "Chanita"
*20-11-1941 - †04-11-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Facundo y †Martenita Feliciana-Briesen

Rumannan stima: Lucy y Nadi Dijkhoff y famia
Fojan y Lucia Feliciana y famia
Dora Feliciana y yiu
Nadi Feliciana y Sonia Kock
Shonmina y Fefe Winterdaal y famia
Vera y Eddy Muller y famia

Sobrino(a)nan stima: Roland, Jorge, Jahaira, Haime, Ronny, †Edgar, Eugene, Grego, Yazira, Shanisse, Siglane, Magaly, Roy, Rosemary, Angelique, Eduardo, Daniel, Sue-Anne

Prima y primonan, sobresobrino y sobresobrinanan

Ayudantenan: Rosemary Muller y Lola Geerman
Dokter di cas: Dr. Anthony

Amigonan di cas: Lindo Winterdaal, Calucho Hernandis, Chican Paesch, Sita Croes

Demas famia: Feliciana, Briesen, Dijkhoff, Vrolijk, Kock, Winterdaal, Muller, Boekhoudt, Paskel, Croes, Everon, Maduro, Loepstok, Erasmus, Dirksz, Javois, Hernandis, Santos, Ras, Bernabela, Irausquin, Pereira, Kelly, Arends, Lacle y demás famia y conocirnan na Aruba y Hulanda

Su bisiñanan y ex colegana di Aruba Beach Club y Casa del Mar

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 8 di november di 2'or pa 4'or na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, después lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz

Adres pa condolencia: Piedra Plat # 169, diamars 7 di november di 7'or pa 9'or di anochi

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Mucho caos riba e isla

Partido Hulandes kier posponé eleccion na Sint Maarten cu un aña



PHILIPSBURG - E Parlamentario Hulandes Andre Bosman di VVD ta di opinion cu no por tene eleccion dia 8 di januari awor na Sint Maarten, pasobra e isla no tin facilidad of infrastructura pa organisá eleccion y pa tur hende por bay vota. **Andre Bosman ta haña cu mester posponé eleccion pa un aña.** Ayera Parlamento Hulandes ta debati riba presupuesto di Reino bou di cual ta cay presupuesto p'e islanan BES, Aruba y Corsou y Sint Maarten.

Indudablemente e daño cu orcan Irma a causa na Sint Maarten ta un tema importante. Bosman ta igual cu mayoria di su coleganan cu Gobierno Hulandes por yuda Sint Maarten solamente si Gobierno di e isla aceptá e condicionnan Hulandes. Eseynan ta pa introduci un Sala di Integridad y laga Marechaussee encargá cu Imigracion pa controlá entrada y salida di hendenan cu ta bishita e isla. Nan kier e Camara di Integridad pa supervisá y controlá cu placa pa reconstruccion no ta bay resultá den saco di coruptonan. Andre Bosman tin miedo cu si tene eleccion aki dos luna dia 8 di januari, trabounan di reconstruccion lo tarda, pasobra no ta conoci cuanto tempu lo dura promé cu e isla tin un Gobierno nobo. Y Hulanda kier un Gobierno cu cual nan por haci palabracion serio. Ademas di esey e caos riba e isla t'asina grandi cu no por organisá eleccion manera debe ser.

Masha hopi habitante di e isla no tin adrès y nan no por haña nan tarheta di votacion.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin. Abo lo yama, I ami lo contestabo, lo bo anhela na e obra di bo mannan.
Job 14: 14 – 15.

A fayece cristianamente



Sra. Teresita A. Semeleer- Ruiz

mihor conoci como Chita of Chita di Chobe,
viuda di Sr. Adelbertus 'Chobe' Semeleer.
*13 Augustus 1932 - †28 October 2017.

Na nomber di su yiunan:
Lucila 'Chila' y Robert Bloemenveld – Semeleer;
Ursulita 'Lita' Semeleer;
Esther y Elvis Semeleer.

Nietonan:
Jermain Kock, Ordanel Cruz, Jezer Cruz, Tihany Bloemenveld.

Rumannan:
†Francisca 'Kita' Simileer – Ruiz y famia;
†Maria 'Ija' Duarte- Ruiz y famia;
†Lodowica 'Wica' Eduwardo – Ruiz y famia;
†Lina Semeleer – Ruiz y famia;
†Fortunata 'Nata' Semeleer – Ruiz y famia;
†Casiano Ruiz y famia;
†Zr. Leonie Ruiz;
Eusebio 'Chamito' Ruiz y famia.

Swa y cuñanan:
†Benny Semeleer y famia;
†Tommy Semeleer y famia;
†Catharina Mourito- Semeleer y famia;
†Theresita Ridderstap- Semeleer y famia;
†Eduardo 'Wawa' Semeleer y famia;
†Colastica 'Colay' Giel y famia;
†Hose Semeleer y famia;
Cornelia Tromp – Semeleer y famia;
Rosa Junker- Semeleer y esposo;
Ana Dijkhoff- Semeleer y famia.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amiganan y tur trahadornan di Stichting Thuiszorg Jaburibari.

Demas famia: Ruiz, Semeleer, Duarte, Eduwardo, Simileer, Giel, Mourito, Junker, Dijkhoff, Kock, Cruz, Bloemenveld y demas famia.

Nos disculpa, si den nos tristesa, nos a lubida algun familiar.

Ta invita bo pa e acto di condolencia y cremashon cu ta tuma lugar diahuebs 2 November 2017 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home. Despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos defunto stima



Wouter L.R. de Ruiter

*03-01-1990 - †06-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan.
E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E.
Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion.
Señor ta warda esnan cu ta debil.
Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi.
Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur loqual ela significa pa nos, ta anuncia fayecimiento di:



Alberta Susanna Yarzagaray Flanegin

Mihor conoci como "Nene' of " Berta"
*05-08-1944 - †05-11-2017

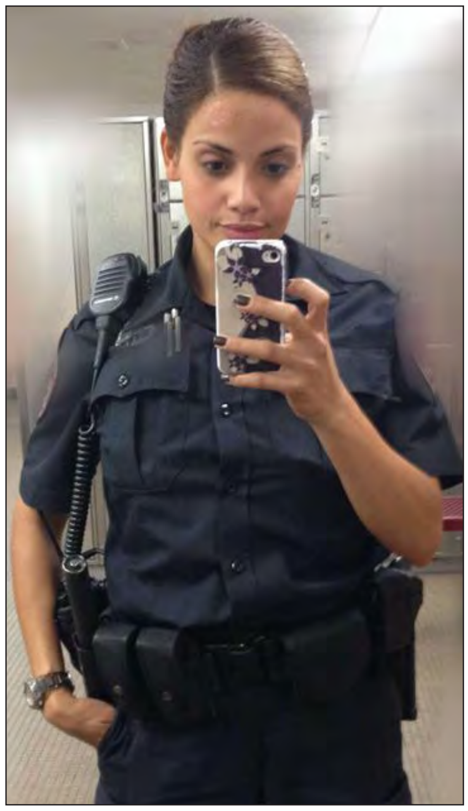
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Moda, beyesa y algo mas

E modelo sexy cu tambe ta traha como agente policial

SAMANTHA Sepulveda t'e combinacion perfecto di **beyesa, forsa y inteligencia**.
E dama aki, naci na Republica Dominicana y bibando actualmente na Merca, a bira famoso ora cu e corant 'The New York Post' a conta e storia di su dos pasion: **modela y cuida e cayanan di Manhattan**.
Manera cu e ta poco, Sepulveda a studia Administratie n'e Isenberg Business School na Massachusetts y e tin un maestri den Finanzas.
Además, e ta promotor di un programa di e departamanto policial di New York cu ta traha contra violencia domestico.





E dama di 32 aña di edad, tabata un agente policial prome y despues modelo.
Tres aña despues di a huramenta como polis di Merca, una amiga a invit'e pa participa den un desfile pa su compania di paña intimo.
Sin embargo, e no ta facil: e prehuicio di cu beyesa y inteligencia no ta compatibeles ta un sombra cu ta persigui e modelo unda cue bay.

"Ora cu nan puntrami 'ki bo ta hasi?', mi no sa kiko pa contesta pasobra si mi bisa 'mi ta modela' nan tin un idea di cu ami no ta un persona inteligente y cu mi djis gusta bisti bikini y biaha; si mi bisa 'mi ta un hende muher educa' nan lo bisa 'ay Dios, esaki ta kere cu e ta mas sabi cu mi'; y **si mi bisa 'mi ta polis' nan ta bay kere cu mi ta un hende muher cu mas poder"**, ta loke e modelo dominicano den un entrevista.



Loke cu Samantha Sepulveda ta demostra ta cu hende muhernan cu tin careranan historicamente masculino, no mester laga nan feminidad y sensualidad un banda.
"Mi por saca potret y sinti bon cu mi mes. E ta un manera di cuida curpa", E polis a sigura durante e entrevista.

Moda, beyesa y algo mas

Finalmente Jennifer Aniston lo bira mama na su 48 aña







SEGUN e revista Mericano 'Star', reconocido actriz Jennifer Aniston lo bira mama e aña cu ta bin. Aunke na varios ocasion el a yega di manifesta abiertamente cu 'felicidad no ta depende di ta mama' y cu e ta posibel pa tin un bida pleno sin necesidad di forma un famia', el a cambia di opinion y a decidi recuri na inseminacion artificial pa hasi su nucleo familiar, cu su actual pareha Justin Theroux, mas grandi.

Fuentenan cercano ta sigura cu e matrimonio a dicidi di acudi n'e mesun clinica caminda famosonan manera Kim Kardashian y Kanye West a bay pa bira mama y tata via di e metodo aki.

Si e ta asina, e ex protagonista di e serie di television ´Friends' a laga un banda e teoria di "E eleccion di un hende muher pa bira mama, frecuentemente ta wordo compara ilogicamente na su felicidad interno y mi ideanan, en cuanto na loke nifica un bida felis y pleno, por ta diferentes respecto esun di otro persona", pa tin mas compania y un famia numeroso.

Internacional

Na Merca a condena 3 persona pa obliga un menor di edad prostitui su mes





TRES persona a ricibi condena entre seis pa dies aña di prizon na New York pa obliga un hoben di 16 aña na prostitui su mes.

Segun e ex-agente di FBI, Manny Gomez, prostitucion infantil na Merca "ta un problema bastante grave".
E hendenan aki, di 23 pa 33 aña di edad, tabata hiba e menor di edad bou menasa na un hotel na New Jersey.
Gomez a bisa cu ta trata di un industria di miyones di dollar, "di mayornan corupto cu ta ofrece nan yiunan pa placa y huerfano, muchanan cu ta biba riba caya, cu ta desampara of cu a laga nan mayornan of cu nan mayornan a bandona nan".

E caso aki ta pone den evidencia e aumento di e trafico ilegal di mucha den e pais Mericano. Cifranan ta raporta cu [or lo menos 4 mil mucha ta victima di e tipo di abuso aki n'e pais.

Fiscalia na Spaña a pidi prizon pa ocho lider Catalan



E fiscalia di e Audiencia Nacional na Spaña a solicita diahuebs prizon incondicional pa ocho miembro di e Gobierno destitui di Cataluña, sospechoso di sedicion, rebelion y malversacion di fondonan publico den relacion cu e proceso independentista den e region ey.

Segun fuentenan di e tribunal, e fiscal a solicita prizon incondicional cu un fiansa di 50.000 euros pa un otro ex-consehero, Santi Vila, kende a admiti dia 26 di october, bispo di e votacion parlamentario di e Parlamento catalan pa cu e declaracion unilateral di independencia.

Nan tur a presenta dilanti huez Carmen Lamela, kende ta investigando henter e Gobierno anterior catalan pa delitonan cita.
Sin embargo, e ex-Presidente catalan, Carles Puigdemont y cuatro di su conseheronan no a presenta ainda den Audiencia Nacional.
Cu excepcion di Vila, kende a contesta tur parti concerni, e ex-conseheronan cu a presenta caba a declara unicamente preguntanan di nan abogadonan.

E huez a pone un 'deadline' pa tuma un desicion riba posibel medidanan cautelares despues cu e scucha tur esnan concerni.

Internacional

Ex Minister Britanico a comete suicido despues di a wordo denuncia di acoso sexual

W ex Minister regional Britanico, acusa di acoso sexual, a comete suicidio poco dia despues di a presenta su renuncia na su funcionnan, segun prensa Britanico a informa diamars.





Carl Sargeant, Minister di Comunidad y Infancia den e Gobierno regional di Wales, lo a renuncia na su cargo dia 3 di november ultimo, despues di a kede envolvi den un scandal di abusonan sexual cu ta tambaliando e personalpoliticobritanico.

Despues di su renuncia, Sargeant lo a wordo suspendi for di e Partido Laborista, cual lider, Jeremy Corbyn, a declara cu e tabata conmovi p'e noticia, den un mensahe riba su Twitter personal, segun referencia di AFP.

